

## VIZITA CONDUCAȚORILOR DE PARTID ȘI DE STAT ÎN REGIUNEA PLOIEȘTI

Vineri, 12 mai, în cea de-a doua zi a vizitei în regiunea Ploiești, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu, Manea Mănescu, Gheorghe Stoica au vizitat orașele Rimnicu-Sărat, Buzău, Mizil, raionul Ploiești. Conducătorii de partid și de stat au poposit în zonele industriale ale orașelor, în noile cartiere, au fost oaspeții cooperativei agricole de producție din Bucov. Seara a avut loc la Ploiești o întâlnire cu activul comitetului regional de partid

### Salutul cald al muncitorilor din cetatea petrolului și a chimiei

Joi, ora 17.30. Mii de ploieșteni au întâmpinat, într-o atmosferă de puternic entuziasm, pe conducătorii de partid și de stat. Pe frontispiciul unui arc de triumf spri-

in întâmpinarea conducătorilor de partid și de stat au venit, înconjurați de tineri reprezentanți ai muncitorimii de astăzi, un mare grup de membri de partid din

tori de partid și de stat vizitează platoul de montaj general. În timpul vizitei, tovarășii Nicolae Ceaușescu și ceilalți oaspeți se întretin cu conducătorii tehnici, cu specialiștii, cu maștrii și muncitorii, despre problemele ce stau în fața colectivului în legătură cu organizarea științifică a producției și a muncii, întărirea disciplinei muncii, îmbunătățirea continuă a parametrilor și indicilor de calitate ai produselor. Se subliniază — în discuții — că în 1970 peste 86 la sută din sporul producției va fi ob-

„Un moment de profundă emoție. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și ceilalți conducători de partid și de stat se opresc în fața plăcii comemorative ridicate în centrul orașului în cinstea luptelor purtate de petroliștii prahoveni în februarie 1933 — pildă înaltă de abnegație, combativitate și fermitate revoluționară. De o parte și de alta a plăcii comemorative fac de strajă vechi militanți ai mișcării mun-

ciorești și pionieri — simbol al îngemănării generațiilor în lupta pentru interesele poporului, pentru fericirea patriei. Conducătorii de partid și de stat depun o coroană de flori, pe ale cărei panglici purpurii stă scris: „Omagiul luptătorilor petroliști din ianuarie-februarie 1933. Din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român“.



O călduroasă urare de bun venit în mijlocul muncitorilor

jinit pe două sonde se afla înscrisă urarea izvorită din inimile tuturor ploieștenilor: „Bine ați venit, dragi conducători ai partidului și statului nostru, în cetatea petrolului și chimiei!“.

Ploiești. Vechie așezare românească, al cărei nume este legat de nobilele tradiții de luptă ale poporului nostru pentru libertate, neafirmare și progres social. Evoluția orașului este strins legată de munca și lupta petroliștilor, a celor chemați să scoată din adâncuri aurul negru. Aici și-au desfășurat activitatea unele din primele cercuri revoluționare din țara noastră, aici au activat revoluționarii de frunte ca C. Dobrogeanu-Gherea, I.C. Frimu și alții; aici, din inițiativa lui Ștefan Gheorghiu, a fost întemeiat primul sindicat din România. De atunci, de-a lungul unor decenii de puternice involuțiuni sociale, muncitorimea ploieșteană a înscris pagini glorioase în istoria marilor bătălii de clasă ale proletariatului român. La Ploiești a avut loc, în octombrie 1922, Congresul al II-lea al Partidului Comunist Român. Sub conducerea comunistilor, oamenii muncii din această cetate industrială au ținut sus steagul neînfricată luptă împotriva asupririi și exploatații, pentru eliberare de sub jugul fascist.

anii ilegalității. Ca o ilustrare a luminoaselor tradiții de luptă ale mișcării muncitorești din țara noastră, continuată de Partidul Comunist Român, ei poartă două drapele roșii, vechi de peste patruzeci de ani, pe care sînt înscrise lozinci ale sindicatelor prahovene de odinioară: „Nici muncă fără pîine, nici pîine fără muncă!“; „Prin cultură la lumină, prin lumină la izbîndă, prin izbîndă la știință, la progres!“.

Tradiționala piine și sare sînt oferite, în mod simbolic, de o familie de comunisti ilegalisti: Alexandru Burghelca, membru de partid din 1921, anul întemeierii P.C.R., și soția sa, Sofia, membră de partid din anul marilor lupte muncitorești — 1933. Oaspeții sînt salutați călduros, în numele locuitorilor orașului, de primul secretar al Comitetului orașesc de partid, Gheorghe Alecu. Urările de bun venit sînt subliniate de aplauzele și ovatiile entuziaste ale mulțimii. Tovarășii Nicolae Ceaușescu mulțumesc pentru primirea plină de însuflețire făcută de ploieșteni; conducătorii de partid și de stat string cu căldură minile veteranilor mișcării muncitorești și celorlalți tovarăși veniți în întâmpinare.

### O preocupare actuală majoră: perfecționarea organizării producției și a muncii

Un prim popas în inima industrială a orașului: Uzina de utilaj petrolier „1 Mai“. La intrarea în uzină, oaspeții sînt salutați de ing. Dumitru Nistor, directorul general al întreprinderii, de reprezentanți ai organizațiilor de partid și oștești. Este de față Mihail Marinescu, ministrul construcțiilor de mașini.

Dotată cu mașini de înaltă tehnicitate, Uzina „1 Mai“ produce astăzi o variată gamă de utilaje — instalații de foraj complete, aparatură de prevenire a erupțiilor, agregate de cimentare, sape cu role, pompe de noroi, remorci basculante — realizate după proiecte elaborate în țara noastră. La invitația gazdelor, conducă-

torii prin ridicarea productivității muncii. Aurel Ionită, șeful unei echipe fruntașe, exprimă deplina aprobare a muncitorilor față de Hotărârile C.C. al P.C.R. și a guvernului privind reglementarea timpului de lucru. El subliniază hotărârile tovarășilor săi de a folosi cât mai eficient timpul de muncă, de a îmbunătăți organizarea muncii și a întări disciplina de producție.

La o întrebare pusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu, gazdele arată că una dintre cele mai strălucitoare preocupări ale colectivului o constituie realizarea de produse la un nivel calitativ tot mai înalt, competitiv pe piața internațională, corespunzătoare exigențelor sporite, interne și externe. Conducătorii de partid subliniază importanța sarcinii colectivului uzinei — de a extinde producția de instalații de foraj transportabile, corespunzătoare tipurilor celor mai avansate existente.

În fața oaspeților se desfășoară apoi o spectaculoasă demonstrație de ridicare și coborîre a instalației de foraj electric E-75 pentru adîncimi de 2.200 metri și a instalației 4 LD-150 pentru 3.200 metri, — instalații caracterizate printr-o mare mobilitate, rezistență și siguranță în exploatare.

În încheierea vizitei, oaspeții însemnează în Cartea de onoare: „Felicităm harnicul colectiv al Uzinei „1 Mai“ din Ploiești, întreprindere industrială modernă, principala producătoare de utilaj petrolier din țară, pentru realizările de prestigiu pe care le-a obținut în producție. Ne exprimăm convingerea că talentații muncitori, tehnicieni și ingineri ai uzinei nu-și vor prăstia forțele în îmbunătățirea continuă a organizării științifice a producției, pentru a dobîndi noi succese în perfecționarea instalațiilor de foraj și a celorlalte utilaje și agregate, în ridicarea necontenită a nivelului calitativ al produselor, în îndeplinirea tuturor sarcinilor de mare răspundere care le revin în anul cincinalului“.

„Oaspeții se îndreaptă apoi spre centrul orașului. Aproape întreaga populație s-a revărsat pe străzile festive împodobite. De pretutindeni răsună puternicele ovatii și urale, sînt fluturate tricolorul patriei și steagul purpuriu al partidului.

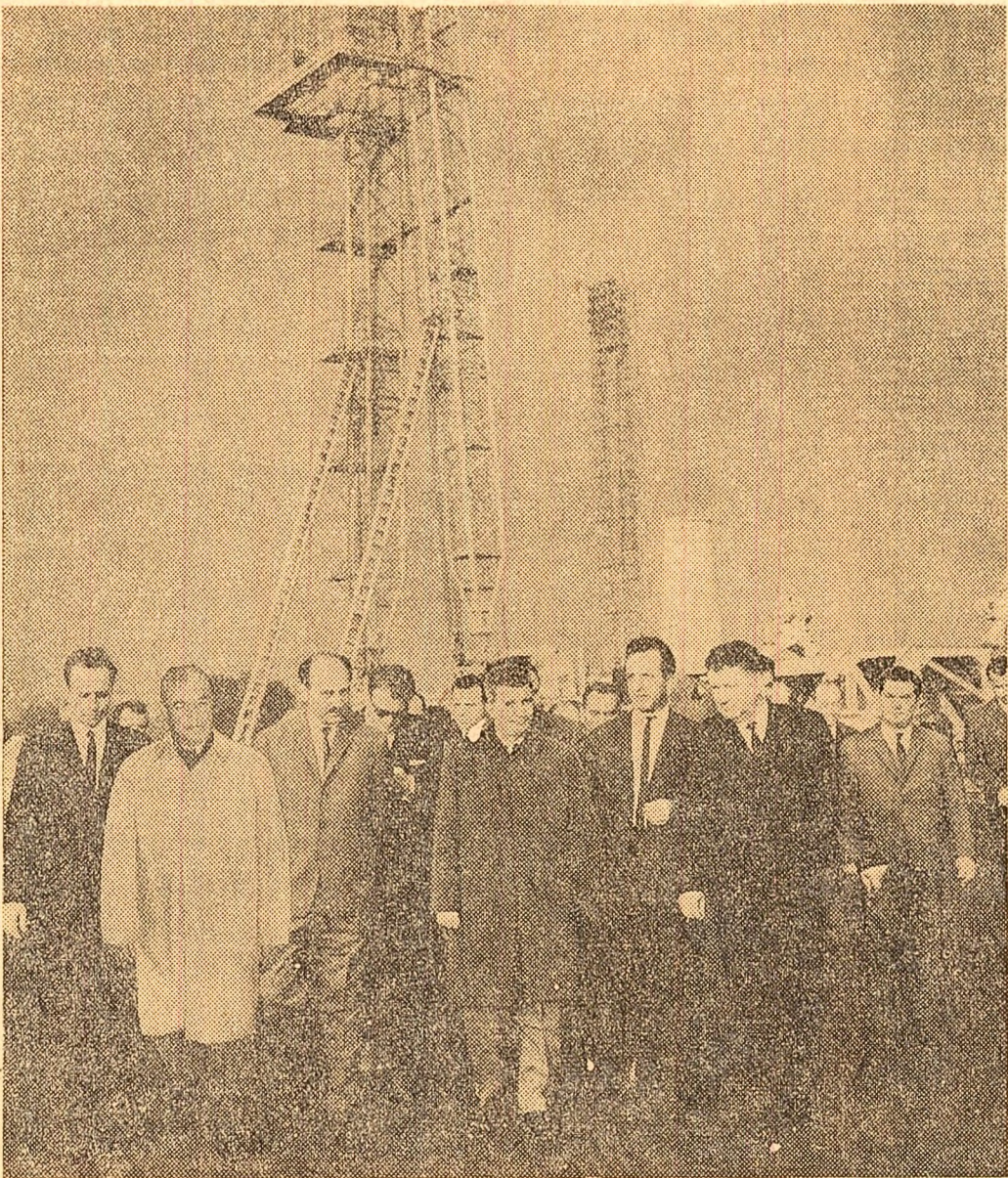
### Realizările în construcția socialistă — continuarea pe o treaptă nouă a glorioaselor tradiții revoluționare

„Ora 18.15. Zeci de mii de ploieșteni s-au adunat pe marele stadion „Petrolul“ pentru a se întîlni cu iubii lor oaspeți. Sosirea la tribună a tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu, Manea Mănescu, Gheorghe Stoica, este salutată cu îndelungi urale și aclamații.

Marele miting al cetățenilor orașului Ploiești este deschis de tovarășii Dumitru Balalia, prim-secretar al Comitetului regional de partid. Adresînd oaspeților un cald cuvînt de bun sosit, vorbitorul a arătat că vizita pe care o fac în regiune, sfaturile și indicațiile prețioase date cu acest prilej ilustrează încă o dată grija deosebită a conducerii partidului pentru dezvoltarea economică și socială a patriei, pentru problemele fundamentale ale muncii și vieții poporului. Prezentînd un amplu tablou al tradițiilor istorice ale orașului și al dezvoltării sale în anii construcției socialiste, vorbitorul a subliniat că principala preocupare a organelor și organizațiilor de partid din regiune este în prezent să asigure, pe baza apli-

cării hotărîrilor Plenarei din decembrie 1966 a C.C. al partidului, perfecționarea continuă a organizării producției și a muncii, mobilizarea marilor rezerve de ridicare a nivelului tehnic și de creștere a eficienței economice a tuturor întreprinderilor, darea în producție a noilor obiective la termenele stabilite, atingerea parametrilor proiectați la toate instalațiile și agregatele. Ne vom strădui — a spus vorbitorul — ca la toate obiectivele ce urmează a fi realizate să obținem aceleași rezultate ca la șantierul instalației de reformare catalitică de la Rafinăria Brazi, unde ritmul de lucru asigură darea în producție a instalației cu circa două luni înainte de termen.

Vă asigurăm, dragi tovarăși, că muncitorii, țăranii, intelectuali regiunii noastre vor pune toată energia, întreaga lor capacitate de muncă în slujba mărețului ideal al înfloririi națiunii noastre socialiste, al desăvîrșirii societății socialiste, al înălțării scumpei noastre patrii pe noi culmi ale progresului.



La Uzina de utilaj petrolier „1 Mai“ din Ploiești

### LA C. I. L. - BLAJ

Prima și cea mai importantă pirghie a îmbunătățirii activității economice:

FOLOSIREA COMPLETĂ

ȘI CÎT MAI PRODUCTIVĂ

A TIMPULUI DE MUNCĂ

Combinatul de industrializare a lemnului din Blaj a fost cunoscut, în toți cei șase ani de la intrarea în funcțiune, ca o unitate al cărei colectiv se străduia să realizeze sistematic, la toți indicatorii, prevederile planului. Ca răsplătă pentru rezultatele bune obținute, de mai multe ori, C.I.L.-Blaj a primit diferite distincții în întrecerea socialistă. Anul trecut, de exemplu, i s-a înmînat diploma de întreprindere evidențiată pe ramură. Începînd cu 1967, în lumina Plenarei C.C. al P.C.R. din decembrie 1966, au crescut considerabil pretențiile față de colectivul combinatului. S-a pus problema ca, în acest an, cu același potențial tehnic și uman să se realizeze o producție sporită cu 12 la sută, ca întregul spor de producție să se obțină numai pe seama creșterii productivității muncii. Au trecut mai bine de 4 luni. Care sînt rezultatele? După cum ne relatează zicile trecute directorul combinatului, ing. Aurel Popa, ele constau în: planul la producția globală realizat în proporție de 100,5 la sută, la producția-marfă 101 la sută și la producția-marfă vîndută și încasată 103 la sută. Deci, pe toată linia numai depășiri ale sarcinilor planificate.

Combinatul de industrializare a lemnului din Blaj a fost cunoscut, în toți cei șase ani de la intrarea în funcțiune, ca o unitate al cărei colectiv se străduia să realizeze sistematic, la toți indicatorii, prevederile planului. Ca răsplătă pentru rezultatele bune obținute, de mai multe ori, C.I.L.-Blaj a primit diferite distincții în întrecerea socialistă. Anul trecut, de exemplu, i s-a înmînat diploma de întreprindere evidențiată pe ramură. Începînd cu 1967, în lumina Plenarei C.C. al P.C.R. din decembrie 1966, au crescut considerabil pretențiile față de colectivul combinatului. S-a pus problema ca, în acest an, cu același potențial tehnic și uman să se realizeze o producție sporită cu 12 la sută, ca întregul spor de producție să se obțină numai pe seama creșterii productivității muncii. Au trecut mai bine de 4 luni. Care sînt rezultatele? După cum ne relatează zicile trecute directorul combinatului, ing. Aurel Popa, ele constau în: planul la producția globală realizat în proporție de 100,5 la sută, la producția-marfă 101 la sută și la producția-marfă vîndută și încasată 103 la sută. Deci, pe toată linia numai depășiri ale sarcinilor planificate.

În realitate, pierderea de timp au fost mult mai mari, a fiut, s precizeze tov. Iosif Bînu, președintele comitetului sindicatului din combinat. Au intervenit întîrzierile, începerea și terminarea lucrului uneori la întîmplare, plimbările în timpul programului de lucru părăsirea mai devreme a locului de muncă. După cum se subliniază în recenta Hotărîre a Comitetului Central al P.C.R. și a Consiliului de Miniștri cu privire la reglementarea programului de muncă și întărirea disciplinei în muncă, asemenea abateri de la disciplina folosirii timpului de lucru au avut consecințe negative asupra îndeplinirii sarcinilor de producție. Astfel de consecințe au apărut și în activitatea combinatului, dar unele au fost înlăturate.

— Prima și cea mai importantă pirghie pe care s-a acționat a fost și este folosirea cît mai productivă și completă a timpului de muncă — ne-a spus interlocutorul. Ar fi simplit să se creadă că evoluția situa-

ției în domeniul timpului de muncă a avut loc lin, de sine. S-a confruntat păreri, s-au combătut diverse concepții și, mai întii, pierderile de timp, irosirea lui. De pildă, nu se mai putea tolera situația consemnată în primele două luni din acest an, cînd s-au pierdut peste 400 om-zile din producție, datorită absențelor nemotivate, învoierilor, concediilor fără plată.

— Ce s-a întreprins concret pentru închiderea canalelor de irosire a timpului de muncă?

Viorel SALĂGEAN

(Continuare în pag. a VII-a)

### Telegramă

Conducerii Partidului Comunist din Suedia

STOCKHOLM

Dragi tovarăși,

Cu prilejul celui de-al XXI-lea Congres al Partidului Comunist din Suedia, Comitetul Central al Partidului Comunist Român transmite delegaților la congres — tuturor comunistilor, clasei muncitoare din Suedia, un cald salut tovarășesc.

În cursul celor 50 de ani care au trecut de la crearea sa, Partidul Comunist din Suedia a militat cu perseverență pentru apărarea intereselor vitale ale celor ce muncesc, ale întregului popor suedez, pentru dezvoltarea și întărirea unității forțelor muncitorești, a mișcării de stînga din Suedia.

Vă urăm, dragi tovarăși, succes deplin în desfășurarea lucrărilor congresului și în activitatea partidului dv., închinată cauzei păcii, democrației și socialismului.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

### NOTE DE DRUM DIN IRAN

## Bogățiile subsolului în slujba progresului

După două zile petrecute în zona subtropicală de pe malul Caspice, unde agricultura este preocuparea de căpetenie a locuitorilor acestui finit, iată-ne în extremitatea sudică a Iranului, la Golful Persic, pe linia tropicală, în momentul cîmp de sonde care situază a-cestă țară pe locul al 6-lea din lume, cu o producție de circa 150 milioane tone de petrol brut pe an. Deși exploatarea acestei imense bogății, care azi aduce 50 la sută din veniturile realizate din export de către Iran, este de dată relativ recentă, biunmular era utilizat în această parte a lumii încă din antichitate. Elamii îl foloseau pentru lustruirea bijuteriilor și al palurilor de armă, precum și pentru a asigura elanșitatea rezervoarelor lor de apă. Așa cum o confirmă vestigiile trecutului, petrolul întrefinea focul etern în templele lui Zoroastrian.

Naționalizat în martie 1952, industria petrolului iranian s-a dezvoltat continuu. Într-un raport recent se arată că în 11 ani de exploatare iraniană, țara a obținut venituri de cincisprezece miliarde de dolari mai mari decît în 38 de ani anteriori.

Compania națională iraniană de petrol — N.I.O.C. — a efectuat numeroase lucrări de prospecțiuni, studii și fo-

raje, stabilind că resursele de petrol ale țării sînt imense, iar condițiile de exploatare destul de facile. Alina timp cît de petrolul iranian dispuneau societățile străine, adînc infiltrate aici — ne spunea un funcționar al N.I.O.C. — loarele pulii iraniene beneficiau de el. Astăzi, arată el, folosirea casnică a petrolului e aproape generalizată în Iran, aducînd un mare folos locuitorilor săi. Voinăd parcă să confirmă cele aflate la Teheran, într-o convorbire la Comisia planului — și anume că pentru sporirea veniturilor din petrol au fost înființate întregi întreprinderi iraniene spre valorificarea superioară a acestuia — la Abadan, centrul petrolului iranian, gazele noastre de toate urașia rafinare din acest oraș, care, prin capacitatea sa de prelucrare — 430 000 barili\*) de petrol pe zi — se situează, cum ni se spune, pe unul din primele 2—3 locuri din lume.

Insoții de adjunctul directorului de relații al acestei organizații, pornim de la elegantul hotel Abadan pe autostrada

\*) 1 baril = 170 litri.

I. CUMPAŃAȘU

(Continuare în pag. a V.I-a)



# VIZITA CONDUCĂTORILOR DE PARTID ŞI DE STAT ÎN REGIUNEA PLOIEŞTI

(Urmare din pag. 1)

În continuare a luat cuvîntul tovarăşul Duşor Olteanu, director general al Rafinării Brazi. După ce a amintit că petroliştii din Ploieşti au satisfacţia de a raporta conducerii de partid şi de stat că au depăşit toţi indicatorii planului de producţie, vorbitorul a arătat că principala preocupare a muncitorilor şi tehnicienilor acestei mari unităţi industriale se concentrează spre asigurarea unei organizări ştiinţifice a producţiei şi a muncii, funcţionării tuturor instalaţiilor la nivelul parametrilor proiectaţi, spre ridicarea tehniciţii şi diversificarea producţiei. Ei vor munci cu şi mai mult avînt pentru îmbunătăţirea calităţii şi creşterea valorii produselor obţinute pe tonă de ţeţel, pentru micşorarea conţinutului a cheltuielilor de prelucrare.

În cuvîntul său, tov. Toma Spîrlea, muncitor la Uzina „1 Mai” a spus, referindu-se la însemnăţea sarcinilor trasate de Plenara în decembrie 1966 a C.C. al P.C.R., înfăţişat preocupările colectivului acestei uzine pentru reducerea cheltuielilor de producţie, economisirea metalului şi materiilor prime, lichidarea rebuturilor, îmbunătăţirea caracteristicilor tehnice şi anţionale, ale utilajelor. Vorbitorul a arătat că muncitorii şi tehnicienii uzinei sînt hotărîţi să întărească disciplina în producţie, să sigure folosirea integrală a timpului de lucru, în spiritul recentei otrării a partidului şi guvernului. În vorbirea sa a spus că — atrage energie şi pricepere pentru a da economiei naţionale şi a vrea la export utilaje şi maşini de mare nivel tehnic şi la un preţ de ost tot mai scăzut, contribuind astfel la îndeplinirea sarcinilor trasate de Congresul al IX-lea al partidului.

Relevînd că în România socialistă coala şi cei ce o slujesc cu pasiune i dăruire se bucură de o înaltă preţuire, profesora emerită Vasiliu Aspasia, directoarea Liceului nr. 1, a exprimat angajamentul tuturor cadrelor didactice din oraş te a cultiva la tineret sentimente de înaltă preţuire a jertfelor înaintaşilor în lupta pentru libertate naţională şi socială, de dragoste nerbinate faţă de partid, de neseat entuziasm patriotic în edificarea societăţii socialiste.

Exprimînd în cuvinte emoţionale sentimentele de bucurie produse de vizita tovarăşului Nicolae Ceauşescu şi a celorlalţi conducători de partid şi de stat în regiunea şi oraşul Ploieşti, tov. Gheorghe Florescu, membru de partid din ilegalitate, a subliniat că deplina concordanţă dintre vorbele şi faptele partidului a înrădăcinat în conştiinţa oamenilor muncii încrederea nesrîmătată în realismul planurilor elaborate de partid — o dată cu convingerea fermă că politica



Pe străzile Ploieştiului

sa răspunde intereselor vitale ale poporului, celor mai importante cerinţe ale propăşirii patriei. Pentru mine, ca şi pentru ceilalţi comunisti cu activitate mai îndelungată în partid, este o mare satisfacţie să vedem astăzi împlinite visurile şi năzuinţele pentru care au luptat şi s-au jertfit cei mai buni fii ai poporului. Sîntem mîndri că avem un partid puternic, cu o conducere încercată, legată cu trup şi suflet de masele populare şi care nu pre-cupeşte nici un efort pentru binele şi fericirea poporului român.

Mulţumim din inimă conducerii partidului — a spus în încheiere vorbitorul — pentru grija pe care ne-o poartă nouă, membrilor de partid mai în vîrstă, şi vă asigurăm, dragi tovarăşi, că de acum înainte vom depune toate eforturile, vom folosi toate cunoştinţele şi experienţa noastră pentru a contribui la realizarea măreţelor sarcini stabilite de Congresul al IX-lea al partidului. Vă dorim o viaţă lungă şi sănătată pentru fericirea patriei şi poporului nostru!

În semn de adîncă dragoste şi recunoştinţă din partea locuitorilor oraşului Ploieşti faţă de partid, Gheorghe Dumitrescu, preşedintele sfatului popular orăşenesc, înmînează tovarăşului Nicolae Ceauşescu o plachetă de argint pe care este imprimată vechea sternă a oraşului, precum şi un hrisov pe pergament, cu sigiliul cetăţii, cuprinzînd un succint istoric al acestei străvechi şi vrednice aşezări româneşti.

luptă pentru eliberarea naţională de sub dominaţia străină, pentru dezvoltarea culturii şi limbii române, pentru înflorirea naţiunii române. În această privinţă Ploieştiul a dat mulţi oameni de seamă, care constituie o mîndrie a întregului nostru popor. Pe aceste mealegrui ai trăit şi creat Nicolae Grigorescu, Caragiale, Grigore Alexandrescu, fraţii Văcăreşti şi alţii alţi oameni luminaţi care şi-au pus în deosebită măsură talentul şi forţa în slujba năzuinţelor naţiunii, a dezvoltării limbii şi culturii româneşti. Ei au descris minunat epocile glorioase de luptă ale poporului nostru, activitatea contemporanilor lor care militau pentru binele patriei — dintr-un minunat exemplu oamenilor de cultură şi de litere de astăzi, în opera de înflorire a ştiinţei şi artei româneşti. Avem convingerea că Ploieştiul, oraşul şi regiunea dv. vor da şi în anii ce urmează noi generaţii de intelectuali, care vor duce cu cinste mai departe tradiţiile progresiste ale culturii noastre naţionale.

În continuare, vorbitorul a subliniat vechile tradiţii revoluţionare ale mişcării muncitoreşti ploieştenice. Oraşul şi regiunea Ploieşti au cunoscut, printre primele din România, formarea cercurilor şi sindicatelor muncitoreşti — tocmai ca urmare a dezvoltării clasei muncitoare în această parte a ţării. Înaintaşi revoluţionari ca Dobrogeanu-Gherea, I. C. Frimu, Stefan Gheorghiu şi alţii alţii au dat minunate exemple de eroism în luptă, au fost iniţiatori ai organizării mişcării noastre socialiste şi muncitoreşti. Vechi militanţi din Ploieşti ai mişcării socialiste au luat parte activă la înfiinţarea Partidului Comunist Român, în 1921. Al doilea Congres al P.C.R. s-a ţinut de altfel în acest oraş — ceea ce a constituit o mărturie a forţei revoluţionare a muncitorilor din Ploieşti, a încrederii în organizaţia de aci a partidului. Pagini nepieritoare de măreţie şi abnegaţie revoluţionară au înscris muncitorii prahoveni prin luptele eroice din 1933, prin demonstraţiile, grevele şi prin — s-ar putea spune înşuşirea — în stăpînire — pentru un timp, a Ploieştiului. Ei au dovedit astfel o înaltă combativitate, spirit revoluţionar neîmbrînt în lupta pentru apărarea intereselor lor vitale, pentru libertatea întregului popor, pentru democraţie şi cauza socialismului în România!

În anii grei ai ilegalităţii şi apoi în zilele noastre, Ploieştiul a dat partidului un număr mare de activişti, participanţi la lupta împotriva fascismului, la înfăptuirea actului istoric de la 23 August 1944, la eliberarea ţării şi construirea societăţii noi, socialiste, în România.

Aceste glorioase tradiţii de luptă revoluţionară, naţională şi socială, sînt continuate în zilele noastre, într-o fază superioară, de partidul nostru, în opera vastă de dezvoltare a economiei, ştiinţei şi culturii, de ridicare a nivelului de civilizaţie al poporului român. În desăvîrşirea acestei opere partidul porneşte consecvent de la faptul că socialismul constituie rodul a tot ce este mai înaintat în societatea omenescă, că clasa muncitoare este clasa cea mai înaintată, forţa socială conducătoare a construcţiei noi orînduirii, care duce omenirea spre societatea fără clase, spre societatea comunistă!

## Poporul — strîns unit în jurul partidului

În dimineaţa zilei de vineri, cea de-a doua zi a vizitei în regiunea Ploieşti, tovarăşii Nicolae Ceauşescu, Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu, Manea Mănescu şi Gheorghe Stoica au plecat cu trenul la Rîmnicu Sărat. Oaspeţii sînt însoţiţi de tov. Dumitru Balala, prim-secretar al comitetului regional de partid, şi Nicolae Tăbircă, preşedintele comitetului executiv al sfatului popular regional.

„La ora 8, în gara Rîmnicu Sărat, conducătorii de partid şi de stat coboară din tren, întîmpinaţi de uralele nesfrîşite ale mulţimii; în calea lor a fost aşternut un imens covor de flori. Oaspeţilor le adresează un cald cuvînt de „bun soisit” Constantin Ghinescu, prim-secretar al comitetului raional de partid, şi Nicolae Avramescu, preşedintele comitetului executiv al sfatului popular raional.

O dată cu ofranda florilor, un grup de fete îmblie pe oaspeţii cu

Realizînd în cît mai bune condiţii sarcinile dezvoltării societăţii noastre socialiste — a spus în încheiere tovarăşul Nicolae Ceauşescu — ne îndeşim în primul rînd îndatorirea sfîntă faţă de poporul român de a face totul pentru a-i asigura o viaţă liberă şi fericită, cît mai demnă, în rîndul naţiunilor socialiste, al popoarelor întregii lumi. În acelaşi timp, ne îndeşim şi cu obligaţia internaţionalistă, avînd în vedere că succesele pe care le obţinem aduc o contribuţie la întărirea sistemului mondial socialist, la creşterea forţei de atracţie a ideilor socialismului. Educate de partid în spiritul internaţionalismului, clasa muncitoare, poporul român constructor al noii societăţi, pîşînd în strînsă unitate cu oamenii muncii din ţările socialiste, sînt pe deplin solidare cu clasa muncitoare care luptă împotriva asuprii capitaliste, cu popoarele ce luptă împotriva imperialismului, pentru libertate naţională şi socială, cu toate forţele pămîntului şi progresului social. Partidul nostru este ferm hotărît să-şi aducă şi în continuare întreaga contribuţie la victoria cauzei socialismului şi păcii în întreaga lume!

Cuvîntarea secretarului general al C.C. al P.C.R. a fost subliniată în repetate rînduri prin vii şi puternice aplauze, prin aclamaţii îndelungate — mitingul de pe stadionul „Petrolul” constituind o puternică manifestare a ataşamentului profund al locuitorilor Ploieştiului faţă de partid.

Seara, la Teatrul de stat a avut loc un frumos spectacol festiv organizat în cinstea oaspeţilor. Artiştii amatori şi profesionişti de pe mealegrurile prahovene s-au întrecut în măiestrie pentru a înfăţişa file din cronica veche şi nouă a acestei regiuni, închinînd un imn de slavă păstrătorului şi continuatorului celor mai scumpe idealuri ale poporului nostru — Partidului Comunist Român.

Artiştilor le-au fost oferite flori din partea conducătorilor de partid şi de stat.

La ieşirea din sală, sub lumina puternică a reflectoarelor, conducătorii de partid şi de stat, îndeulhor ovaţionaţi, se prind într-o horă împreună cu miile de ploieşteni veniţi să-i salute.

lor chimice, extinderea suprafeţelor irigate, în scopul creşterii productivităţii muncii şi al obţinerii unor cantităţi mai mari de produse agroalimentare, la preţuri de cost cît mai scăzute.

Muncitoarea Paraschiva Dumitras, aproape de aceeaşi vîrstă cu noua fabrică de confecţii „1 Mai” în care lucrează, a arătat că tinerii din această modernă întreprindere perfecţionează şi conţin calificarea profesională, îşi vor aduce din plin contribuţia la înfăptuirea sarcinilor trasate de Plenara C.C. al P.C.R. din decembrie 1966 privind punerea în valoare a tuturor rezervelor de reducere a cheltuielilor de producţie, îmbunătăţirea calităţii produselor. Noi — a spus vorbitoarea — producem îndeosebi confecţii pentru copii şi vrem ca ei să dispună de îmbrăcăminte bună, ieftină şi frumoasă, aşa cum se cuvine tinerilor viăstare ale României socialiste.

Spîşa Dumitru, preşedintele cooperativei agricole de producţie

din Vîlcele, a arătat că vizita conducătorilor de partid şi de stat reprezintă pentru ţăranii cooperatori din raion un minunat prilej de a-şi reafirma recunoştinţa şi dragostea fierbinte faţă de partid, care le-a arătat calea spre fericire şi bunăstare. Cooperativa agricolă din Vîlcele a obţinut anul trecut producţii superioare mediei pe raion la toate culturile, dezvoltîndu-şi, totodată, sectorul zootehnic, ceea ce i-a permis să livreze statului importante cantităţi de produse agroalimentare, să sporească averea obştească la 24 milioane lei şi să ridice valoarea zilei-muncă la 35 lei, sporind bunăstarea cooperativilor. Referindu-se la preocupările actuale ale cooperativilor, vorbitorul a arătat că ele sînt orientate spre mai buna organizare a muncii în brigăzi şi sectoare, creşterea efectivului de animale şi a productivităţii acestora, sporirea rodniciei ogoarelor prin aplicarea metodelor agrotehnice moderne.

## Dezvoltarea economică a tuturor raioanelor — necesitate obiectivă a construcţiei socialiste, a ridicării nivelului de trai al poporului

A luat apoi cuvîntul, salutat cu vii şi îndelungi aplauze, tovarăşul NICOLAE CEAUŞESCU, care, după ce a transmis locuitorilor oraşului şi raionului Rm. Sărat un salut călduros din partea Comitetului Central al partidului şi a guvernului, a spus:

Primirea deosebit de călduroasă pe care ne-aţi făcut-o, cuvintele rostite de tovarăşii care au luat cuvîntul exprimă încrederea în politica marxist-leninistă a partidului nostru, hotărîrea dv., ca, de altfel, a întregului nostru popor, de a înfăptui neabătut această politică, consacrată prosperităţii patriei şi fericirii poporului român, cauzei nobile a socialismului.

În ţara noastră s-au realizat, în anii construcţiei socialiste, mari transformări. Acestea se văd şi în raionul şi oraşul dv. Cele 700 milioane lei investiţi în perioada şesenalului şi cele 700 milioane ce urmează a fi investite în acest cincinal asigură construirea unor noi întreprinderi în oraşul Rm. Sărat, care va apărea pe harta patriei ca un centru industrial. Aceasta este o expresie grăitoare a politicii partidului de dezvoltare economică a tuturor raioanelor şi regiunilor ţării — necesitate obiectivă a construcţiei socialiste, a ridicării nivelului de viaţă şi făuririi bunăstării întregului nostru popor. De aceea, partidul nostru este ferm hotărît să înfăptuiască în continuare, neabătut, politica de industrializare a României şi, în acest cadru, de dezvoltare a tuturor regiunilor şi raioanelor patriei.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a subliniat că raionul dispune totodată de mari posibilităţi în ce priveşte agricultura. Rezultatele bune obţinute pînă acum pot fi considerate doar ca un început, deoarece agricultura raionului poate realiza producţii mult mai mari, pe măsura hărniciei, pri-

ceperii şi capacităţii ţăranimii noastre cooperatiste.

Aplicînd măsurile stabilite de Comitetul Central al partidului şi de guvern pentru dezvoltarea agriculturii cooperatiste, asigurînd introducerea ştiinţei, a metodelor agrozotehnice înaintate în toate sectoarele producţiei vegetale şi ale creşterii animalelor, vom face ca în 1970 raionul Rm. Sărat să se numere printre raioanele cu agricultură avansată din ţara noastră.

O dată cu industria, agricultura, se dezvoltă învăţămîntul, creşte activitatea culturală, se făureşte conştiinţa socialistă a oamenilor — muncitorii, ţărani, intelectuali — care, înfrăţiţi, construiesc noua societate, stîind că astăzi muncesc pentru fericirea şi binele lor şi al întregului nostru popor.

E plăcut să vedem miile şi miile de copii care învaţă în şcolile noastre, pregătindu-se pentru a deveni demni constructori ai societăţii socialiste şi comuniste. Trebuie să îndrumăm tînăra generaţie să înveţe şi iar să înveţe, să asimileze cunoştinţe temeinice, spre a putea miine să-şi pună întreaga pricepere în slujba poporului şi a progresului patriei noastre. Sîntem convinşi că şi tineretul din raionul Rm. Sărat va face totul pentru a-şi însuşi aprofundat cele mai noi cunoştinţe, încît, împreună cu întregul tineret al ţării, să contribuie la marea operă de dezvoltare a României socialiste.

Doresc în încheiere, tovarăşi, să vă exprim calde felicitări din partea conducerii de partid şi de stat pentru ceea ce aţi realizat pînă acum prin munca dv. rodnică şi să vă urez din toată inima noi şi noi succese în activitatea pe care o desfăşuraţi pentru dezvoltarea indus-

(Continuare în pag. a III-a)

## Sarcinile naţionale ale partidului se îmbină armonios cu îndatoririle sale internaţionaliste

Primit cu puternice aplauze, a luat apoi cuvîntul tovarăşul NICOLAE CEAUŞESCU, care, transmişînd locuitorilor oraşului salutul Comitetului Central al partidului şi al guvernului, a spus: Începînd de azi dimineaţă am străbătut o parte din regiunea Ploieşti. Am trecut prin Tîrgovişte, un timp de secole capitala patriei noastre — prin Moreni, prin Cîmpina şi acum ne aflăm în capitala regiunii. Pretutindeni am fost întîmpinaţi cu o căldură deosebită de către toţi cetăţenii, bărbaţi şi femei, tineri, bătrîni, copii. În aceste manifestări noi vedem o expresie a încrederii pe care locuitorii oraşului şi regiunii Ploieşti, ca de altfel întregul nostru popor, o au în partidul comunist, în conducerea sa. Această încredere îşi are izvorul în rezultatele politicii marxist-leniniste a partidului, care îşi închină întreaga sa activitate cauzei celor ce muncesc din România, fericirii poporului, înfloririi naţiunii noastre socialiste!

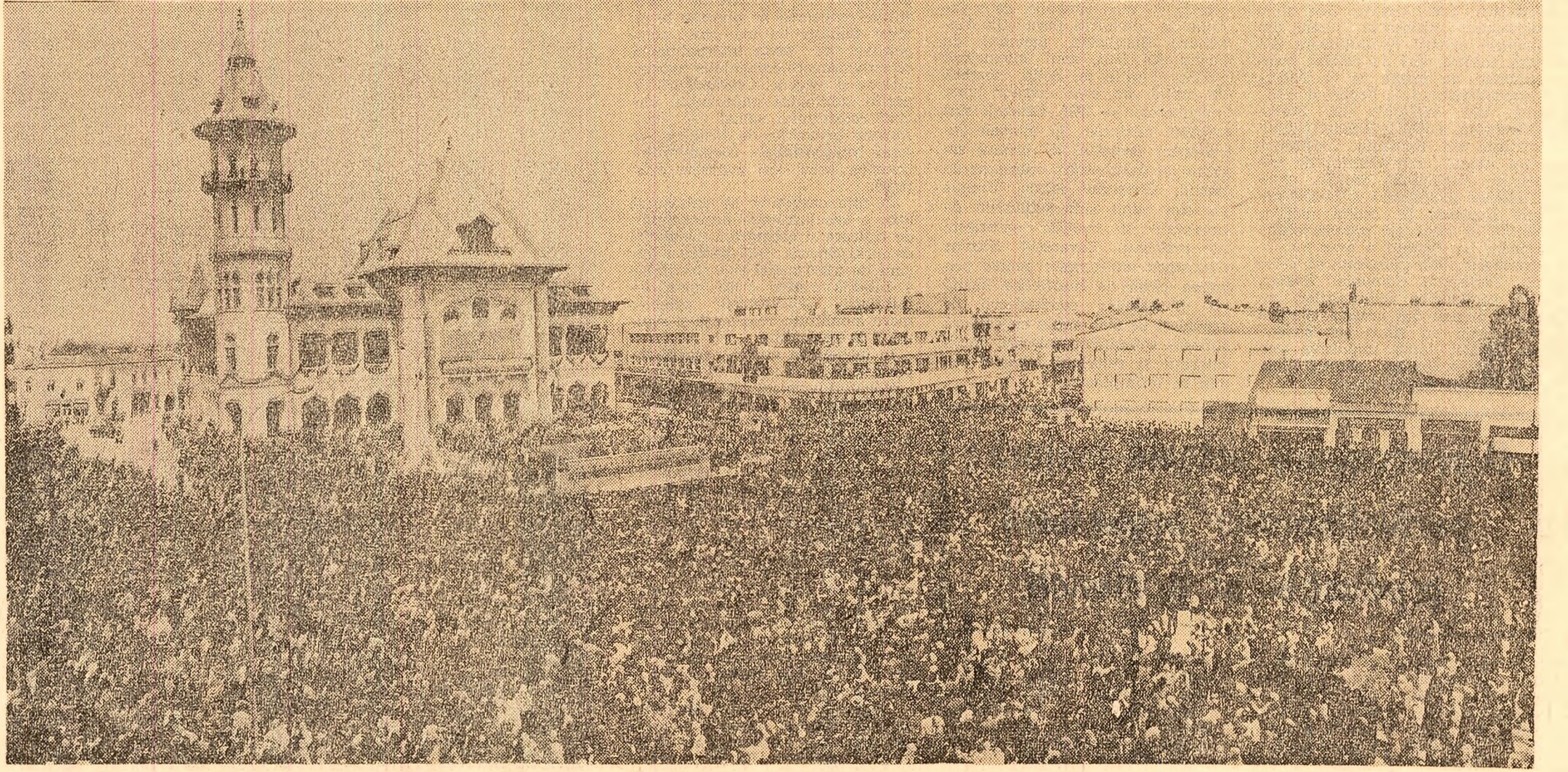
Succesele obţinute de poporul nostru în îndeplinirea sarcinilor trasate de Congresul al IX-lea sînt măreţe. La aceste succese şi dv., locuitorii oraşului Ploieşti, aduceţi o contribuţie de seamă. Numai industria oraşului dv. dă cinci la sută din producţia globală a întregii ţări. Se realizează aici variate produse petroliere, petrochimice, maşini şi instalaţii cu care ţara noastră se mîndreşte — produse apreciate şi peste hotare. Iată ce forţă reprezintă în zilele noastre Ploieştiul, acest vechi centru al industriei şi al clasei muncitoare din România.

Arătînd că rezultatele bune obţinute în toate domeniile sînt un izvor de satisfacţie, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a subliniat totodată că mai avem multe de făcut pentru a ajunge la nivelul ţărilor avansate. Partidul nostru pune în faţa clasei muncitoare, a ţăranimii, a intelectualilor, a întregului popor sarcina de a nu precupeţi nimic

pentru a înfăptui neabătut linia de industrializare a ţării, de dezvoltare a agriculturii, de înflorire a ştiinţei şi culturii în vederea ridicării României, în cel mai scurt timp, în rîndul ţărilor avansate din punct de vedere economic. Fără îndoială, nu este o sarcină uşoară — îndeplinirea hotărîrilor adoptate de partid şi guvern presupune eforturi din partea tuturor oamenilor muncii. Dar ceea ce am înfăptuit pînă acum, rezultatele obţinute în primul an al cincinalului şi apoi în primele patru luni din 1967 dovedesc forţa şi capacitatea de creaţie a clasei muncitoare, justetea sarcinilor trasate de partid, întărindu-ne convingerea că vom îndeşini şi depăşi programul stabilit de Congresul al IX-lea al partidului.

În continuare, secretarul general al C.C. al P.C.R., referindu-se la prevederile ce revin oamenilor muncii din Ploieşti în cadrul planului cincinal, a subliniat că trebuie realizate în următorii ani investiţii de cîteva miliarde lei pentru dezvoltarea întreprinderilor existente, pentru construirea de noi uzine şi secţii. Regiunii Ploieşti îi revin în cadrul actualului cincinal circa 17 miliarde lei investiţii. Este o sumă mare — şi ea trebuie gospodărită cît mai bine, încît să se obţină maximum de eficienţă economică. Interesele întregului popor cer să muncim cu chibzuinţă, să gospodărim cu grijă resursele materiale, mijloacele financiare pentru ca fiecare leu investit să contribuie la creşterea producţiei şi îmbunătăţirea ei calitativă. Sîntem convinşi că muncitorii din Ploieşti ca şi întreaga muncitorime din România, nu se va dezamîni şi va obţine rezultate şi mai bune în cursul anilor ce vin. Noi vă dorim din toată inima succese cît mai mari în activitatea dv.

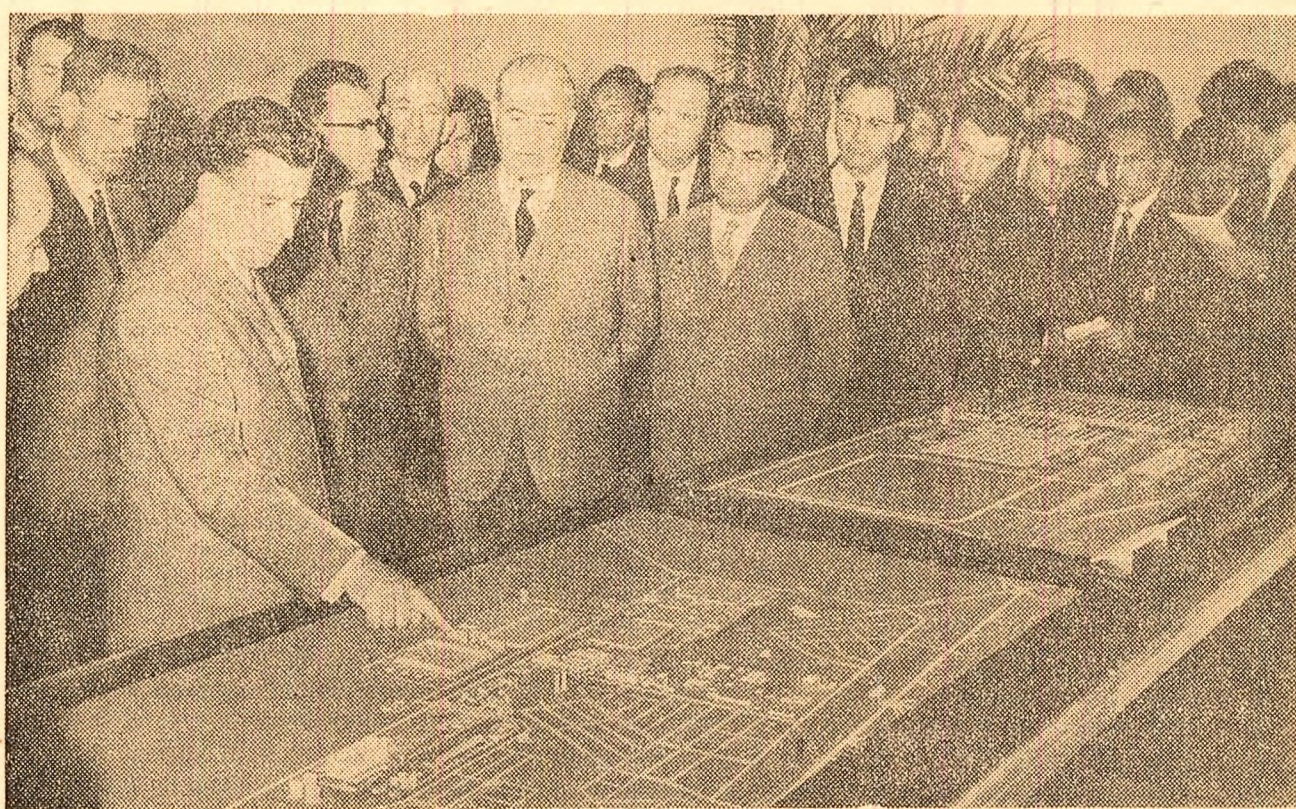
Tovarăşul Nicolae Ceauşescu a relevat apoi faptul că oamenii muncii din oraşul şi regiunea Ploieşti ştiu să cultive vechile tradiţii de



În timpul mitingului din oraşul Buzău



# VIZITA CONDUCĂTORILOR DE PARTID ȘI DE STAT ÎN REGIUNEA PLOIEȘTI



Discuții de lucru în fața machetei uzinei de sîrmă

(Urmare din pag. a II-a)

trier, agriculturii, învățămîntului, culturii, pentru înfăptuirea programului stabilit de Congresul al IX-lea al partidului.

În repetate rânduri, cuvintele secretarului general al C.C. al P.C.R. sînt subliniate de uralele și aplauzele multîmii. Unitatea de nezdrunțat a întregului popor în jurul Comitetului Central al partidului, hotărîrea de a înfăptui politica înțeleaptă a partidului își găsesc și aici, ca în orice colț al țării, o puternică afirmare.

Oaspeții străbat apoi bulevardul Nicolae Bălcescu, împodobit sîrăb-torește. Mii de locuitori ai orașului ovationează îndelung, așternînd în cale covor de flori de primăvară.

La intrarea în fabrica de confecții, oaspeții sînt întâmpinați de Ion Jancu, directorul unității, de reprezentanții organizațiilor de partid și obștești. Este prezent Ion Popescu, adjunct al ministrului industriei ușoare. Un grup de muncitoare oferă tovarășului Nicolae Ceaușescu și celorlalți conducători de partid și de stat buchete de flori.

În drum spre noua și modernă hală de fabricație, directorul face un scurt istoric al acestei unități, în care astăzi lucrează aproape 1500 de muncitori, arătînd că producția globală din 1966 a crescut de 4,2 ori față de 1959.

Încă în trimestrul IV al acestui an, vor începe aici noi lucrări: se vor construi alte hale de fabricație, o centrală termică, o stație de

decanare. La finele lui 1970, se va realiza o producție suplimentară în valoare de peste 40 milioane lei anual.

În holul fabricii sînt prezentate conducătorilor de partid și de stat noile modele de confecții pentru femei și bărbați. Se vizitează hala de preparare și croit și sala de mașini. Una dintre cele mai vechi muncitoare, **Floarea Mazilu**, vorbește oaspeților despre rezultatele colectivelui din care face parte.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, dînd o apreciere pozitivă muncii harnicilor lucrătoare ale întreprinderii, se interesează de prețul de cost al confecțiilor de copii, de ciști-gurile muncitorilor. În discuțiile cu specialiștii, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer și ceilalți conducători se interesează de felul cum este organizată munca, de rezultatele eforturilor pentru perfecționarea producției și punerea în valoare a noi rezerve interne, le urează succese din ce în ce mai mari în muncă.

La plecare, conducătorii de partid și de stat semnează în cartea de onoare a fabricii.

Pe tot parcursul, spre ieșirea din oras, pînă dincolo de apa Rîmnicului, oaspeții sînt ovationați de mii și mii de cetățeni, muncitori și țărani din comunele raionului.

Scurt popas în dreptul comunei Sudița. Baciul sîinei cooperativei agricole, Nicolae Rucșandra, și soția sa, Florica, însoții de un grup de cooperatori, oferă conducătorilor de partid și de stat caș și urdă dulce, mămăliguță caldă și ucele cu vin roșu.

toji, spune el, am luat cunoștință de hotărîrea C.C. al P.C.R. și a Consiliului de Miniștri cu privire la reglementarea programului de muncă și folosirea completă a timpului de lucru. Ne angajăm să-i dăm viață așa cum ea a fost gîndită de conducerea partidului și statului nostru".

Tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer și ceilalți conducători de partid și de stat se interesează de felul cum este organizată producția, cum sînt utilizate spațiile de producție. Tovarășul Nicolae Ceaușescu atrage atenția asupra necesității de a se evita rispa de spațiu, printr-o judicioasă amplasare a mașinilor-unelte.

La plecare, oaspeții au consen-tuat în cartea de onoare:

## În memoria eroilor țărînimii din 1907

Oaspeții se îndreaptă apoi spre Piața Daciei. Aici are loc un moment solemn. În semn de adînc omagiu, conducătorii de partid și de stat depun o coroană de flori la monumentul înălțat pentru eternizarea memoriei celor care au luptat și au cîzut în anul mării răs-coale. Pe panglica purpurie sînt înscrise cuvintele: „Celor care în 1907 s-au jertit în lupta pentru pămînt și o viață mai bună, din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român". În jurul monumentului fac de gardă 19 țărani care au luat parte la răscoala de acum 60 de ani. După depunerea coroanei, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ion Gheorghe Maurer sîring cu căldură minile vetera-nilor.

Primiti cu ovaiții și urale, oaspeții urcă apoi la tribuna amenajată în piață.

Exprimînd sentimentele de satisfacție cu care întreaga populație din Buzău salută vizita conducătorilor de partid și de stat, tovarășii Vasile Negoescu, prim-secretar al comite-tului orașeneș de partid, a arătat că, drept urmare a politicii conse-vente de industrializare socialistă a țării, de dezvoltare armonioasă a tuturor regiunilor și raionelor, orașul Buzău se mîndrește astăzi cu prezența unei puternice zone indus-triale. Buzoienii sînt profund recunoșcători partidului pentru perspec-tivele deschise orașului lor, care la sfîrșitul cincinalului va înregistra o creștere de 3 ori a volumului pro-ducției industriale globale. În con-tinutarea, vorbitorul a spus: Atenția noastră se va îndrepta în mai mare măsură spre perfecționarea organi-

„Aprecîm eforturile entuziaste ale constructorilor uzinei de sîrmă și produse din sîrmă Buzău pentru realizarea și punerea în funcțiune înainte de termen a acestui important obiectiv al cincinalului. Felicităm muncitorii, tehnicienii și inginerii uzinei, care au reușit ca din primele luni de la intrarea în funcțiune să realizeze și să depășească prevederile de plan, contribuind la îndeplinirea mărețelor sarcini trasate de Congresul al IX-lea al partidului".

Vizita continuă pe șantierul fabricii de zahăr — întreprindere proiectată pentru o producție anuală de 58000 tone de zahăr și 23000 tone borhot uscat. Aici, oaspeții sînt întâmpinați de **Dumitru Plopsa**, directorul fabricii, și de ing. **Dumitru Toma**, șeful șantierului din zona industrială. Se vizitează hala principală a fabricii aflată în stadiu de montaj. Lăcătulșul montor **Marin Vișescu** raportează secretarului general al C.C. al P.C.R. despre îndeplinirea sarcinilor de producție la lotul 8. „Am citit — spune el — recenta hotărîre a partidului și guvernului în legătura cu folosirea timpului de lucru. Considerăm că ea este binevenită și ne angajăm să luptăm cu hotărîre pentru respectarea ei".

Acest angajament este cu atât mai important cu cît, deși termenul de intrare în funcțiune a fabricii bate la ușă, planul de investiții și construcții-montaj nu a fost realizat în întregime. Conducătorii de partid și de stat se interesează de cauzele care au generat această stare de lucruri și atrag atenția cadrelor de conducere de pe șantier să ia toate măsurile pentru respectarea cu strictețe a termenului de punere în funcțiune a întreprinderii. Ing. Dumitru Toma arată că în momentul de față au fost create toate condițiile pentru terminarea construcției; el arată că întregul colectiv de muncitori, tehnicieni și ingineri își va intensifica activitatea pentru a da fabricii în funcțiune la data stabilită.

Șel și culturii aprinsă aici cu veacuri în urmă a dobîndit în anii puterii populare o nouă strălucire, datorită grijii pe care partidul o acordă creșterii necontenite a nivelului material și cultural al celor ce muncesc. Școala zilelor noastre, principal izvor de cultură și factor de civilizație, dis-

pune de condiții materiale deosebite, iar noi, slujitorii școlii, simțim în permanență dragostea și sprijinul înțeleptului nostru partid. Pentru toate acestea vă mulțumim din adîncul inimii și vă asigurăm că ne vom dăruia cu toată pasiunea nobilii misiuni de instruire și educare a tinerelor generații.

creatoare a poporului român care, stăpîn pe soarta sa, muncește pentru sine, pentru a-și ridica patria pe culmile cele mai înalte ale progresului și civilizației.

Totodată, prin rezultatele pe care le obținem în dezvoltarea economică-culturală a patriei noastre ne aducem contribuția la cauza generală a socialismului și păcii. Fiecare succes, fiecare pas înainte al țării noastre, ca și al oricărui din țările socialiste, întărește forța sistemului mondial socialist, demonstrează superioritatea socialismului și grăbește ziua cînd întreaga omenire va pași sub steagul roșu pe calea construirii societății noi.

Desigur, tovarășii, noi nu uităm nici un moment că în lumea de azi mai există sistemele imperialiste, mai sînt imperialiștii americani care duc războiul de agresiune din Vietnam, intervin în treburile interne ale altor popoare, atentează la independența și suveranitatea lor — noi uităm că alt timp cît va exista imperialismul va persista și pericolul de război. De aceea, odată cu preocuparea pentru dezvoltarea economiei și culturii, ne îngrijim și de întărirea capacității de apărare a patriei noastre, facem totul pen-

## Comuniștii tind mereu spre perfecționarea activității

Salut cu puternice aplauze și ovaiții, a luat cuvîntul tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU**, care, după ce a mulțumit locuitorilor orașului pentru manifestările de căldură simpatice — expresie a încrederii poporului față de partid — a transmis un salut din partea Comitetului Central al P.C.R. și a guvernului Republicii Socialiste România.

Am vizitat în orașul dv. — a spus în continuare vorbitorul — noi obiective industriale, care se numără printre cele mai moderne din țară, atât în ce privește construcția lor, cît și înzestrarea cu utilaje. Este drept, ele abia au intrat în funcțiune, și de aceea este încă greu de făcut o apreciere asupra modului în care își desfășoară activitatea. În orice caz, faptul că siderurgiiștii din Buzău au realizat sarcinile de plan care le-au revenit pînă acum arată că ei, cum se spune la noi, au pășit cu dreptul. Urmează, în continuare, să fie completată utilarea întreprinderii și să se termine celelalte lucrări de investiții; sînt, de asemenea, în construcție alte uzine, printre care fabrica de zahăr.

Nu mai în Buzău investițiile în acest cincinal se ridică la 2,3 miliarde lei. Sînt, desigur, fonduri apreciabile, a căror utilizare impune constructorilor, organizațiilor de partid, o deosebită grijă de răspundere și o preocupare nesălabită pentru buna lor gospodărire, spre a se obține un înalt grad de eficiență economică. Or, trebuie să vă spunem deschis că, pe lîngă impresiile foarte bune, avem și unele mai puțin bune, determinate de risipa mare de teren scos din circuitul agricol, de faptul că nu a existat mai multă grijă pentru folosirea rațională a suprafeței afectate construcțiilor industriale. Stăruim asupra acestor aspecte avînd în vedere că la dv. urmează să se construiască în continuare noi întreprinderi — și este de dorit ca organizațiile de partid, proiectanții, constructorii, ministerele interesate să acorde mai multă atenție problemelor de proiectare, tuturor aspectelor economice ale realizării noilor construcții. Este o obligație să facem totul ca mijloacele financiare și materiale să fie folosite cît mai rațional, pentru a aduce maximum de venit. Numai pe această cale vom obține rezultate tot mai importante în creșterea bogăției patriei noastre și, totodată, în ridicarea bunăstării întregului popor.

Întreprinderile de aci dispun de mari resurse interne. Printr-o organizare superioară a muncii, printr-o mai bună folosire a spațiului de producție existent și a timpului de lucru se pot realiza sporuri de produse considerabile.

Știm că oamenii muncii din Buzău, organizațiile de partid dispun de forțe suficiente pentru a lichida neajunsurile ce se mai manifestă, pentru a obține succese cît mai importante în dezvoltarea industrială a regiunii, aducînd în acest fel o contribuție tot mai prețioasă la înfăptuirea programului de construcție socialistă elaborat de partid.

În raionul Buzău există mari posibilități și pentru dezvoltarea agriculturii. Rezultatele bune de pînă acum arată că țărîni cooperatori, lucrători din fermele de stat și S.M.P.-uri depun eforturi fructuo-

se pentru a obține recolte cît mai bogate. Firește, nu ar fi bine dacă ne-am declara pe deplin satisfăcuți cu cele realizate. Este în firea muncitorilor obzeiți bun de a nu se mulțumi niciodată cu stadiul atins; ei doresc întotdeauna să înfăptuiască mai mult, să-și perfecționeze mereu activitatea, să se depășească pe ei înșiși. Ceea ce ne propunem noi nu sînt lucruri extra-



În mijlocul muncitoarelor de la Fabrica de confecții din Rîmnicu Sărat

ordinare; trebuie să folosim pămîntul și mijloacele mecanice, semintele și îngrășămintele mai bine pentru a obține producții agricole mai mari și, în felul acesta, să asigurăm nu numai necesarul de produse agro-alimentare pentru populație — acesta s-a realizat și pînă acum — dar să și putem exporta mai mult, încît agricultura să contribuie într-o măsură tot mai mare la sporirea veniului național, a resurselor statului, la făurirea în patria noastră a unei vieți din ce în ce mai prospere, mai civilizate.

Ne exprimăm convingerea că țărînimii cooperatiste, toți lucrătorii din agricultură, la fel ca și muncitorii din industrie vor îndeplini cu cinste și chiar vor depăși sarcinile care le revin în acest cincinal, spre folosul lor și al întregului popor!

În continuare, referindu-se la rezultatele obținute în dezvoltarea învățămîntului, științei și culturii și subliniind că socialismul aici nu poate fi conceput fără un învățămînt general, fără dezvoltarea continuă a științei, fără ridicarea nivelului de cultură al poporului, secretarului general al C.C. al partidului a spus: Am fost întâmpinat pe parcurs de mii și mii de tineri, elevi cu fețe imbușurate de entuziasm, cu zîmbetul pe buze, radiind bucuria pentru viața fericită ce se făurește în jurul lor prin grija și sub conducerea partidului. Trebuie să aducem mulțumirile noastre tuturor învățătorilor și profesorilor care desăfoară o muncă susținută pentru educarea tinerii noastre generații. Ei își îndeplinesc o înaltă îndatorire patriotică și aduc o contribuție demnă de laudă la educarea tineretului în spiritul patriotismului, la atasmamentul față de partid, la făurirea omului nou, constructor al societății comuniste de mîine.

Succesele pe care le obținem în industrializarea țării, a arătat în continuare tovarășul Nicolae Ceaușescu, în dezvoltarea agriculturii, a învățămîntului, științei și culturii sînt rodul muncii întregului nostru popor care înfăptuiește neabătut politica marxist-leninistă a partidului. Ele sînt o dovadă a forței

tră a asigura securitatea muncii pașnice a poporului nostru. Viața, întreaga desfășurare a evenimentelor internaționale demonstrează că, cu cît mai puternică este solidaritatea internațională a țărilor socialiste, a comuniștilor, socialistilor, a tuturor forțelor democratice, antiimperialiste, a tuturor popoarelor care luptă pentru independența națională, cu atât mai sigură este pacea, cu atât crește posibilitățile de a zădărnici uneltrile cercurilor imperialiste.

Tocmai avînd în vedere această realitate a epocii contemporane, partidul și guvernul nostru depun eforturi neobosite și își aduc contribuția activă la înlăuntrarea unității țărilor socialiste și a partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor antiimperialiste, îndeplinindu-și astfel o obligație națională ca și o îndatorire internațională.

În încheiere, tovarășul Nicolae Ceaușescu a urat locuitorilor orașului și raionului Buzău noi și noi succese în activitatea consacrată realizării și depășirii sarcinilor care le revin din programul elaborat de Congresul al IX-lea al partidului.

În timp ce secretarul general al C.C. al P.C.R. încheie cuvîntarea, un imens stol de porumbei își înzborul desupra multîmii care ovationează îndelung.

În aclemațiile și ovaițiile multîmii, conducătorii de partid și de stat își au rămas bun de la populație, îndreptîndu-se spre orașul Mizil.

Paul ANGHEL  
Stelina CONSTANTINESCU  
Alexandru BRAD

În numărul de mîine al ziarului se va relata în continuare desfășurarea vizitei conducătorilor de partid și de stat în orașul Mizil, la Stațiunea experimentală hortivitecolă Valcea Cîlugărească, la cooperativa agricolă din Bucov, precum și adunarea cu actul de partid al regiunii Ploiești.

## Sufiul înnoitor al industrializării socialiste

Intrarea în raionul Buzău este marcată de două suriri de călăreți îmbrăcați în specifiul port local. Gospodarii satelor au adus aici roadele muncii lor: cereale, legume, brînzetură, vestita pastramă din partea loailui, fructe și vinuri, prezentate într-o mică expoziție.

În întâmpinarea oaspeților au venit **Constantin Sandu**, prim-secretar al comitetului raional, și **Vasile Negoescu**, prim-secretar al comitetului orașeneș de partid Buzău. După un străvechi obicei al acestor loari, 6 bătrîni, însoții de 6 femei, oferă oaspeților carne de miel friptă în țagă și vin de Săpoca. Conducătorii de partid și de stat se prind în hora localnicilor pornită spontan. La plecare tovarășii Nicolae Ceaușescu mulțumesc pentru primirea călduroasă și urează țărînilor cooperatori noi succese în activitatea lor.

Pe străzile orașului Buzău, zec de mii de locuitori, cărora li s-au alăturat în această dimineață țărani cooperatori din satele învecinate, își manifestă bucuria de a se întîlni cu conducătorii de partid și de stat, dragostea pentru înțeleapta conducere a țării. Sînt fluturate eșarfe tricolore și roșii, flori — liliac, lalele, stînjenei — toate flori primăverii sînt oferite în semn de prețuire și dragoste. Răsună urări în cinstea partidului, a patriei socialiste.

Conducătorii de partid și de stat trec prin noul cartier construit în frumosul cîrug al Buzăului — unde au fost înălțate în ultimii ani o parte din cele 1738 de apartamente noi ale orașului — și se îndreaptă spre zona industrială de sud a Buzăului. Orașul se transformă azi în ritm viu, devenind de la un an la altul un centru industrial cu largi perspective. Acest nou peisaj este un rezultat al politicii înțelepte a partidului de repariție judicioasă a forțelor de producție pe teritoriul țării; el a deschis un vast cîmp de activitate pentru mii și mii de oameni.

Vizita în noua zonă industrială a orașului începe la uzina de sîrmă și produse din sîrmă. Oaspeții sînt întâmpinați

de **Ion Marinescu**, ministrul industriei metalurgice, **Leonid Cazacu**, directorul uzinei, **Aurelian Rusu**, secretarul comitetului de partid al uzinei. Oaspeții sînt invitați în fața unor machete care reprezintă, în stadiul actual și în perspectivă, uzina, întreaga zonă industrială, precum și construcțiile de locuințe din oras.

În fața machetelor are loc o discuție despre realizările și obiectivele planului complex de dezvoltare a orașului. Interesîndu-se de modul în care este utilizat spațiul destinat construcției de locuințe, tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă să se ia măsuri pentru folosirea rațională a fiecărui metru pătrat de teren. Printre noile obiective industriale se numără fabrica de generatoare și centrala electrotermică, care, începînd din trimestrul III al acestui an, va furniza energie electrică, aburi și apă caldă. Consumatorul principal al acestei energii va fi uzina de sîrmă și produse din sîrmă, care a intrat în producție la începutul anului 1967.

Se vizitează apoi hala de trefilare a uzinei de sîrmă, înzestrată cu mașini moderne și utilaje de înaltă tehnicitate. Muncitorii acestei unități industriale raportează că în primele patru luni ale anului planul producției-marfă vinduță și încasată a fost îndeplinit în proporție de 108 la sută, realizîndu-se și o sporire a productivității muncii de 5 la sută. Toate cele 72 de contracte pe care uzina le-a avut cu diferiți beneficiari în primul trimestru au fost îndeplinite în termenul stabilit. Datorită lucrărilor de extindere, în anul 1970 capacitatea secției va fi de 90000 tone sîrmă trefilată.

Rezultatele bune obținute pînă acum se datoresc în mare măsură eforturilor depuse pentru atingerea în scurt timp a parametrilor proiectați. În întreprindere se depun eforturi susținute pentru obținerea cu eficiență maximă a timpului de lucru, pentru calificarea muncitorilor corespunzător cu nivelul tehnic al utilajelor. Muncitorul **Nicolae Gurgu** informează pe oaspeții despre toate aceste preocupări. „Noi



Conducătorii de partid și de stat se prind în hora localnicilor pornită spontan











# Va deveni „APA VIE”

## o realitate?

### Cercetări privind prevenirea îmbătrînirii premature

Mulți au fost, de-a lungul secolelor, gînditori care au încercat să dea omului rașuna morală, de resemnare, în înfruntarea cu implacabila „încreșcare” a îmbătrînirii. Totuși, „mixacolul” vieții a generat întotdeauna neîmpăcare față de perioada de decadență a ființei umane. În zilele noastre se dovedește că „înfruntarea morții” nu este absurdă: a apărat o tină ramură a științei — gerontologia — care caută să împlinească această dorință milenară a omului de a împinge cât mai departe hotarele vieții, de a găsi „antidotul” îmbătrînirii și morții premature.

Pentru a relata cititorilor noștri unele preocupări de actualitate ale acestei discipline ne-am adresat unor reputați cercetători, oameni de știință din țară și străinătate.

Acad. prof. dr. D. F. Cebotariov  
Kiev (U.R.S.S.):

### Necesitatea unui regim rațional de viață

Gerontologia studiază, paralel cu procesele biologice, și modul de viață al omului. În ultimii ani, au fost examinate astfel, la Institutul de gerontologie din Kiev, 40.000 de persoane, toate în vîrstă de peste 80 de ani (într-o țară cu multi centenari), pentru a se preciza cum este influențată îmbătrînirea omului de muncă și de modurile de viață. Aceste cercetări, odihnă și climă. Scopul cercetărilor este stabilirea, pornind de la posibilitățile reale, a celor mai raționale forme de muncă, odihnă și alimentație pentru oamenii în vîrstă.

Investigațiile au arătat că marea majoritate a oamenilor examinați aveau un stagiul în muncă de peste 40 de ani, că își începuseră de timpuriu activitatea și nu au rămas inactivi nici după pensionare. Dintre aceste persoane peste o treime (44 la sută) dintre bărbați și 31 la sută dintre femei) au putut fi considerate practică de a se acorda o turburări organice apreciabile. Ele și-au menținut o anumită capacitate de muncă, prezentînd doar o ușoară atenuare a vederii și auzului. Chiar și dintre persoanele care depășiseră o sută de ani, unele mai îndeplineau un șir întreg de treburi casnice. Este interesant de relevat că dintre acestea, mulți trăiesc nu numai în mediul rural, ci și în cel urban.

S-a constatat însă că atât într-un caz, cât și în celălalt, persoanele respective au consacrat mult timp muncii fizice, sau alimentat extrem de ponderat, au știut să-și organizeze bine viața, iar, sub aspect psihic, erau optimiști și în relații bune cu oamenii. S-a vădit, în general, muncă fizică exercitată asupra organismului o întrire mult mai favorabilă decît cea intelectuală.

Din materialul statistic acumulat a rezultat necesitatea de a se acorda o atenție sporită oamenilor între 50 și 60 de ani. Este de fapt perioada de

recerere, în care apar cel mai frecvent semnele îmbătrînirii premature, perioada în care devin manifeste tendințele spre atroscleroză etc.

Probleme noi în lupta împotriva îmbătrînirii premature le ridică dezvoltarea actuală a tehnicii, tendințele tot mai accentuate de mecanizare și automatizare. Acestea are drept efect reducerea substanțială a mișcărilor efectuate de muncitor, micșorarea exercitiului fizic. Este deci foarte im-

portant ca diminuarea activității musculare să fie compensată prin odihnă activă: cultură fizică, sport, plimbări, turism.

Studierea proceselor metabolice ale organismului în curs de îmbătrînire a scos, de asemenea, în evidență necesitatea organizării unei alimentații raționale, reducîndu-se considerabil grăsimile animale și hidratarea de carbon, pînă de pildă. Este recomandabil ca, în general, să fie redusă pînă la o treime valoarea calorică a alimentelor, în comparație cu cea consumată în mod normal de omul adult.

În profilaxia și tratarea îmbătrînirii premature are importanță și folosirea unor mijloace din sfera stimulării generale, cum este tratamentul de lungă durată, în mai multe serii, cu procaină — prioritar utilizării ei în practica geriatrică aparținînd savanților români, școlii profesorului Parhon, administrarea de vitamine, hormoni anabolici, terapii tisulară etc. Experiența de pînă acum arată că este justificată înfrîntarea în clinici a unor secții de geriatrică și organizarea unor consultatii de geriatric pentru populație.

Problema combaterii îmbătrînirii premature, una din cele mai importante probleme social-biologice din zilele noastre, nu este numai o competență celor ce lucrează în gerontologie. Este necesar ca în decursul întregii vieți a omului, în toate etapele dezvoltării sale, să se acționeze extrem de precis asupra fenomenelor care favorizează îmbătrînirea organismului. Cunoaștem astăzi, în această privință mai mult decît cu cîțiva ani în urmă, deși multe dintre tainele proceselor de îmbătrînire așteaptă încă să fie dezlegate.

Prof. dr. N. Shock  
Baltimore (S.U.A.):

### Există un „sediul” al longevității?

Principala pistă pe care pășeste astăzi tinăra știință a combaterii îmbătrînirii premature se referă, desigur, la cunoașterea mecanismului acestui proces și precizarea fenomenelor lui specifice, la dezvoltarea cauzelor care le determină. Rezultatele obținute în această direcție demonstrează că îmbătrînirea este un proces extrem de complex ce atecază în mod diferit organele și funcțiile vitale ale corpului omenesc.

Astfel, în cursul vieții, unele organe se uzază mai repede, altele mai lent, unele sînt afectate global, altele doar parțial, așa încît nu toate funcțiile fiziologice suferă aceeași dereștere prin înaintarea vîrstii.

În sistemul circulator de pildă, cantitatea de sânge ce poate fi pompată de inimă descendește pînă la 50 la sută, dar singele ca atare — în ce privește multe dintre caracteristicile sale cele mai importante — nu se alterează și în vîrstă foarte înaintată, ceea ce contribuie în mod

esențial la menținerea vieții în celulele corpului. Alt aspect oferă sistemul nervos care, între 30 și 90 de ani, își reduce doar cu 15 la sută capacitatea de transmitere a impulsurilor nervoase.

Alte efecte importante ale îmbătrînirii privesc reducerea adaptabilității organismului la modificarea condițiilor de mediu. După eforturi, revenirea la normal a ritmului cardiac durează mai mult la persoanele în vîrstă decît la cele tinere. Concentrația glucozei din sânge — în starea de repaus — este aceeași și la tineri și la vîrstnici; după alimentarea însă, revenirea la normal care mai mult timp la bătrîni decît la tineri. Eliminarea multor produse de dezaminare, de asemenea, durează mai mult la bătrîni decît la tineri. Aceste fapte, ca și altele legate de trecerea de la repaus la efort și de la efort la repaus, demonstrează că una din caracteristicile îmbătrînirii este pierderea gradată a „rezerve-

lor” care asigură adaptabilitatea organismului.

Urmărind această mare diversitate de „simptome”, specialiștii și-au pus pe bună dreptate întrebarea: unde se află „izvorul prim”, terenul principal de apariție, al acestora? Este el același? Cercetările au condus la concluzia că terenul pe care se desfășoară aceste procese se află la nivelul celulelor și constă de regulă din distrugerea progresivă a acestora, mai ales cînd este vorba de țesuturi tiniche, creier și mușchi. Aceste organe de înaltă specializare își încheie creșterea și dezvoltarea la o mulțime de ani, dar la nașterea unor celule noi, astfel că cele distruse nu mai pot fi înlocuite.

Cercetarea gerontologică urmărește de aceea să descopere metode prin care s-ar putea micșora numărul de celule supuse pierții din aceste organe și metode prin care s-ar putea determina din nou reproducerea celulelor cu o diferențiere și specializare avansată. Trebuie spus că mai probabil, mai apropiată de realizare, pare la ora actuală prima ipoteză. Este această: să încercăm să modificăm cauzele care determină moartea acestor celule alt de precitate pentru organism. Investigații recente, întreprinse cu metode moderne, au arătat că o dată cu îmbătrînirea se produce în celule o acumulare de particule insolubile, așa-numite pigmenți ai vîrstii, care apar mai ales în celule

Un om mai în vîrstă nu va mai deveni tinăr nicodată, se opun legile implacabile ale fizicii. Este însă posibil să se realizeze, prin intervenții medicale, fizice, chimice, fiziologice, nutriționale, a unor procese care însoțesc îmbătrînirea.

Cercetările făcute în cadrul catedrelor de chimioterapie la Academia Republicii Socialiste România tind să dezvăluie, la nivel molecular, cauza pentru care, o dată cu îmbătrînirea se micșorează potențialul de biosinteză proteică și de reînnoire a citoplasmului celulelor organismului. Lucrările au scos la iveală un fenomen biologic general, propriu tuturor organismelor: s-a constatat că în cursul proceselor de îmbătrînire se produce o acumulare de plante și chiar la microorganisme turburări la nivel molecular, rezultate din oxidarea accentuată a unor grupări chimice cu un rol important în procesele metabolice. Este vorba de grupări formate din hidrogen și sulf, cunoscute sub denumirea de sulfhidruzi (—SH). Prin oxidarea acestora se formează grupări conținînd azot și sulfură, denumite disulfidici (—S—S—).

Accumularea grupărilor disulfidice apare, cu timpul, la toate organismele vii și constituie, după cum am arătat, un fenomen biologic general, specific proceselor de înmătrînire.

Un fapt important reprezintă și observația că în prezenta grupărilor disulfidice, acumulate în celule, se dereglează activitatea unor componente chimice de o importanță capitală, anume a enzimelor, care catalizează reacțiile chimice din organism, influențînd echilibrul acțiunilor nucleice și sinteza proteinelor și vitaminei; suferă echilibrul biochimic și fiziologic al organismului în general.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Prof. dr. Simion Oeriu,  
membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste România:

### Este posibilă profilaxia bătrîneții?

Un om mai în vîrstă nu va mai deveni tinăr nicodată, se opun legile implacabile ale fizicii. Este însă posibil să se realizeze, prin intervenții medicale, fizice, chimice, fiziologice, nutriționale, a unor procese care însoțesc îmbătrînirea.

Cercetările făcute în cadrul catedrelor de chimioterapie la Academia Republicii Socialiste România tind să dezvăluie, la nivel molecular, cauza pentru care, o dată cu îmbătrînirea se micșorează potențialul de biosinteză proteică și de reînnoire a citoplasmului celulelor organismului. Lucrările au scos la iveală un fenomen biologic general, propriu tuturor organismelor: s-a constatat că în cursul proceselor de îmbătrînire se produce o acumulare de plante și chiar la microorganisme turburări la nivel molecular, rezultate din oxidarea accentuată a unor grupări chimice cu un rol important în procesele metabolice. Este vorba de grupări formate din hidrogen și sulf, cunoscute sub denumirea de sulfhidruzi (—SH). Prin oxidarea acestora se formează grupări conținînd azot și sulfură, denumite disulfidici (—S—S—).

Accumularea grupărilor disulfidice apare, cu timpul, la toate organismele vii și constituie, după cum am arătat, un fenomen biologic general, specific proceselor de înmătrînire.

Un fapt important reprezintă și observația că în prezenta grupărilor disulfidice, acumulate în celule, se dereglează activitatea unor componente chimice de o importanță capitală, anume a enzimelor, care catalizează reacțiile chimice din organism, influențînd echilibrul acțiunilor nucleice și sinteza proteinelor și vitaminei; suferă echilibrul biochimic și fiziologic al organismului în general.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

Prof. dr. F. Verzur  
Basel (Elveția):

### Abordarea complexă a problemelor îmbătrînirii

Gerontologia prezintă trei aspecte esențiale: social, medical și experimental. Fără îndoială că în prim plan trebuie să se aște organizeze bine viața, iar, sub aspect psihic, erau optimiști și în relații bune cu oamenii. S-a vădit, în general, muncă fizică exercitată asupra organismului o întrire mult mai favorabilă decît cea intelectuală.

Din materialul statistic acumulat a rezultat necesitatea de a se acorda o atenție sporită oamenilor între 50 și 60 de ani. Este de fapt perioada de

recerere, în care apar cel mai frecvent semnele îmbătrînirii premature, perioada în care devin manifeste tendințele spre atroscleroză etc.

Probleme noi în lupta împotriva îmbătrînirii premature le ridică dezvoltarea actuală a tehnicii, tendințele tot mai accentuate de mecanizare și automatizare. Acestea are drept efect reducerea substanțială a mișcărilor efectuate de muncitor, micșorarea exercitiului fizic. Este deci foarte im-

portant ca diminuarea activității musculare să fie compensată prin odihnă activă: cultură fizică, sport, plimbări, turism.

Studierea proceselor metabolice ale organismului în curs de îmbătrînire a scos, de asemenea, în evidență necesitatea organizării unei alimentații raționale, reducîndu-se considerabil grăsimile animale și hidratarea de carbon, pînă de pildă. Este recomandabil ca, în general, să fie redusă pînă la o treime valoarea calorică a alimentelor, în comparație cu cea consumată în mod normal de omul adult.

În profilaxia și tratarea îmbătrînirii premature are importanță și folosirea unor mijloace din sfera stimulării generale, cum este tratamentul de lungă durată, în mai multe serii, cu procaină — prioritar utilizării ei în practica geriatrică aparținînd savanților români, școlii profesorului Parhon, administrarea de vitamine, hormoni anabolici, terapii tisulară etc. Experiența de pînă acum arată că este justificată înfrîntarea în clinici a unor secții de geriatrică și organizarea unor consultatii de geriatric pentru populație.

Problema combaterii îmbătrînirii premature, una din cele mai importante probleme social-biologice din zilele noastre, nu este numai o competență celor ce lucrează în gerontologie. Este necesar ca în decursul întregii vieți a omului, în toate etapele dezvoltării sale, să se acționeze extrem de precis asupra fenomenelor care favorizează îmbătrînirea organismului. Cunoaștem astăzi, în această privință mai mult decît cu cîțiva ani în urmă, deși multe dintre tainele proceselor de îmbătrînire așteaptă încă să fie dezlegate.

Prof. dr. N. Shock  
Baltimore (S.U.A.):

### Există un „sediul” al longevității?

Principala pistă pe care pășeste astăzi tinăra știință a combaterii îmbătrînirii premature se referă, desigur, la cunoașterea mecanismului acestui proces și precizarea fenomenelor lui specifice, la dezvoltarea cauzelor care le determină. Rezultatele obținute în această direcție demonstrează că îmbătrînirea este un proces extrem de complex ce atecază în mod diferit organele și funcțiile vitale ale corpului omenesc.

Astfel, în cursul vieții, unele organe se uzază mai repede, altele mai lent, unele sînt afectate global, altele doar parțial, așa încît nu toate funcțiile fiziologice suferă aceeași dereștere prin înaintarea vîrstii.

În sistemul circulator de pildă, cantitatea de sânge ce poate fi pompată de inimă descendește pînă la 50 la sută, dar singele ca atare — în ce privește multe dintre caracteristicile sale cele mai importante — nu se alterează și în vîrstă foarte înaintată, ceea ce contribuie în mod

esențial la menținerea vieții în celulele corpului. Alt aspect oferă sistemul nervos care, între 30 și 90 de ani, își reduce doar cu 15 la sută capacitatea de transmitere a impulsurilor nervoase.

Alte efecte importante ale îmbătrînirii privesc reducerea adaptabilității organismului la modificarea condițiilor de mediu. După eforturi, revenirea la normal a ritmului cardiac durează mai mult la persoanele în vîrstă decît la cele tinere. Concentrația glucozei din sânge — în starea de repaus — este aceeași și la tineri și la vîrstnici; după alimentarea însă, revenirea la normal care mai mult timp la bătrîni decît la tineri. Eliminarea multor produse de dezaminare, de asemenea, durează mai mult la bătrîni decît la tineri. Aceste fapte, ca și altele legate de trecerea de la repaus la efort și de la efort la repaus, demonstrează că una din caracteristicile îmbătrînirii este pierderea gradată a „rezerve-

lor” care asigură adaptabilitatea organismului.

Urmărind această mare diversitate de „simptome”, specialiștii și-au pus pe bună dreptate întrebarea: unde se află „izvorul prim”, terenul principal de apariție, al acestora? Este el același? Cercetările au condus la concluzia că terenul pe care se desfășoară aceste procese se află la nivelul celulelor și constă de regulă din distrugerea progresivă a acestora, mai ales cînd este vorba de țesuturi tiniche, creier și mușchi. Aceste organe de înaltă specializare își încheie creșterea și dezvoltarea la o mulțime de ani, dar la nașterea unor celule noi, astfel că cele distruse nu mai pot fi înlocuite.

Cercetarea gerontologică urmărește de aceea să descopere metode prin care s-ar putea micșora numărul de celule supuse pierții din aceste organe și metode prin care s-ar putea determina din nou reproducerea celulelor cu o diferențiere și specializare avansată. Trebuie spus că mai probabil, mai apropiată de realizare, pare la ora actuală prima ipoteză. Este această: să încercăm să modificăm cauzele care determină moartea acestor celule alt de precitate pentru organism. Investigații recente, întreprinse cu metode moderne, au arătat că o dată cu îmbătrînirea se produce în celule o acumulare de particule insolubile, așa-numite pigmenți ai vîrstii, care apar mai ales în celule

Un om mai în vîrstă nu va mai deveni tinăr nicodată, se opun legile implacabile ale fizicii. Este însă posibil să se realizeze, prin intervenții medicale, fizice, chimice, fiziologice, nutriționale, a unor procese care însoțesc îmbătrînirea.

Cercetările făcute în cadrul catedrelor de chimioterapie la Academia Republicii Socialiste România tind să dezvăluie, la nivel molecular, cauza pentru care, o dată cu îmbătrînirea se micșorează potențialul de biosinteză proteică și de reînnoire a citoplasmului celulelor organismului. Lucrările au scos la iveală un fenomen biologic general, propriu tuturor organismelor: s-a constatat că în cursul proceselor de îmbătrînire se produce o acumulare de plante și chiar la microorganisme turburări la nivel molecular, rezultate din oxidarea accentuată a unor grupări chimice cu un rol important în procesele metabolice. Este vorba de grupări formate din hidrogen și sulf, cunoscute sub denumirea de sulfhidruzi (—SH). Prin oxidarea acestora se formează grupări conținînd azot și sulfură, denumite disulfidici (—S—S—).

Accumularea grupărilor disulfidice apare, cu timpul, la toate organismele vii și constituie, după cum am arătat, un fenomen biologic general, specific proceselor de înmătrînire.

Un fapt important reprezintă și observația că în prezenta grupărilor disulfidice, acumulate în celule, se dereglează activitatea unor componente chimice de o importanță capitală, anume a enzimelor, care catalizează reacțiile chimice din organism, influențînd echilibrul acțiunilor nucleice și sinteza proteinelor și vitaminei; suferă echilibrul biochimic și fiziologic al organismului în general.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Reducînd grupările disulfidice, substanțele de tipul folistatină reactivază enzimele care inhibă dezvoltarea echilibrului biochimic și fiziologic.

Rezultatele obținute deschid perspective încurajatoare cercetării în domeniul atât de complex care este apariția precoce a proceselor de îmbătrînire.

Considerăm că da. Introducerea în organism de substanțe chimice care au proprietatea de a reduce grupările disulfidice acumulate (devenite dăunătoare) în grupări sulfhidruce (utille organismului) ar trebui să fie urmata, în principiu, de modificări favorabile ale echilibrului biochimic și fiziologic dereglat. Și într-adevăr, datele experimentale de laborator și cele clinice demonstrează că anumite turburări care însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire, cum sînt cele de dereglări hormonale, de dereglate ale stărilor sexuale și prostatale cronice la bărbați, la migrene, cefalee, bufeuri și alte turburări neurovegetative din menținută. La femei pot fi însoțite de dereglări ale menstruației unor substanțe — de tipul folistatină — care au însușirea de a reduce grupările disulfidice acumulate. În sens favorabil influențează aceste substanțe și asupra amneziei și nevrozelor astenice, a cataractelor și atrosclerozei, turburări ce însoțesc apariția proceselor de îmbătrînire.

O acțiune favorabilă exercită și aceste substanțe și asupra caderii părului albit de frecvent mai ales la oamenii de vîrstă înaintată. Red



SESIUNE DE COMUNICARI STIINTEFICE CONSACRATA ANIVERSARII INDEPENDENȚEI DE STAT A ROMÂNIEI

În aula Academiei militare generale din Capitală s-au desfășurat vineri lucrările sesiunii de comunicări științifice consacrate aniversării a 90 de ani de la proclamarea independenței de stat a României...

La lucrările sesiunii au participat reprezentanți ai unor instituții centrale, oameni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori...

Lucrările sesiunii au fost deschise de generalul de armată Ion Tutoveanu, comandantul Academiei militare generale...

Plecarea delegației guvernamentale a Uniunii Sovietice

Vineri după-amiază a părăsit Capitala, îndreptându-se spre patrie, delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice...

FOLOSIREA COMPLETĂ A TIMPULUI DE MUNCĂ

(Urmare din pag. 1)

Mai întâi s-au efectuat analize în comun, de către organizațiile de partid, U.P.C. și comitetul sindicatului, conducerea combinatului...

Ne-am interesat de măsurile aplicate. Din aprilie s-a trecut în întreg combinatul la un nou mod de executare a pontajului...

Investigațiile la C.I.L.-Bleș s-a întimplat să se întreprindă în anul și în ziua publicării hotărârii luate de C.C. al P.C.R. și Consiliul de Miniștri...

Inaugurarea „Zilelor nucleare româno-franceze”

Vineri dimineață s-au inaugurat în Capitală „Zilele nucleare româno-franceze”, manifestare științifică organizată de Comitetul pentru energie nucleară...

Administratorul general al Comisariatului pentru energia atomică al Franței, Robert Hirsch, care a participat la deschiderea „Zilelor nucleare româno-franceze”...

După-amiază, administratorul general al Comisariatului pentru energia atomică al Franței, Robert Hirsch, a părăsit Capitala...

Cronica zilei

Vineri la amiază a avut loc la ambasada Republicii Democratice Vietnam o conferință de presă...

Amplasorul Republicii Democratice Vietnam la București, Hoang Tu, a făcut o expunere în legătură cu noile acțiuni ale S.U.A.:

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS ALTE ITALIEI, debutul victorios în proba de dublu învingând cu 6-0, 6-1, 6-3 cuplul Iugoslav Spear-Franulović.

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

„ZILELE FILMULUI CEHOSLOVAC”

În cadrul manifestărilor „Zilelor filmului cehoslovac”, vineri dimineață a avut loc la hotelul Athénée Palace din Capitală o conferință de presă...

Delegația de cinești cehi aflați cu acest prilej în țara noastră a răspuns întrebărilor puse de ziaristi cu privire la producția actuală de filme din R. S. Cehoslovacă.

„Zilele filmului cehoslovac” vor oferi cineaștilor bucureșteni câteva recente producții ale studiourilor din țara prietenă...

Vineri seara, la cinematograful „Republica” din Capitală a avut loc un spectacol de gală cu filmul „Doamna de pe șine”...

Urmare din pag. 1) da strălucită de palmieri, spre modernele instalații ale rafinării. Deși o zi fără soare, mercurul termometrului arată 38 de grade...

SPORT „CURSA PĂCII”

lon Cosma pe locul trei în etapa de ieri

VARȘOVIA 12 (Agerpres). — Deși relativ scurtă (134 km), a 3-a etapă a „Curselor Păcii”, Poznań-Bydgoszcz, a fost dificilă din cauza unui vânt năprasnic...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS ALTE ITALIEI, debutul victorios în proba de dublu învingând cu 6-0, 6-1, 6-3 cuplul Iugoslav Spear-Franulović.

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

LA CAMPIONATELE INTERNAȚIONALE DE TENIS DIN BERLINUL OCCIDENTAL, jucătorul român Petre Mărmureanu l-a învins cu 6-1, 6-2, 1-6, 6-4 pe indianul Jalped Munkeev...

vremea Timpul probabil pentru zilele de 14, 15 și 16 mai. În țară: Vremea va fi frumoasă și caldă...

Bogațiile subsolului în slujba progresului

prin construirea unei noi rafinării la Teheran, se întâmplă în funcție în Occident...

Integral sau în rate lunare, de la cei care le-au provocat. Considerăm, ne-a spus președintele comitetului sindicatului...

Resurse ale progresului în economia Vojvodinei INSEMĂNĂRI DIN R. S. F. IUGOSLAVIA

Producții mari s-au obținut în agricultură, la creșterea plantelor furajere și industriale, precum și la lemn...



# viața internațională

## Agresorii intensifică războiul aerian

**Pentru prima dată a fost bombardată zona portului Haifong** **Hanoiul din nou atacat**

HANOI 12. — Corespondentul Agerpres, Adrian Ionescu, transmite: Primele informații ce au parvenit în legătură cu bombardamentul din 10 mai asupra Haifongului au conturat noi tendințe deosebite de primejdioase în agresivitatea S.U.A. Pentru prima oară a fost atinsă zona portului, fiind bombardate extremitățile bazinului propriu-zis, unde se găsesc depozite de mărfuri.

Acosta este o acțiune deliberată, prefigurată de declarația recentă a senatorului Goldwater, care, la reînnoirea sa din Vietnamul de sud, sublinia că nu ar fi de loc mirat dacă într-o dimineață ar afla că portul Haifong a fost bombardat. Un alt element ce îngrijorează pe observatorii din Hanoi este mitraliera unor străzi dens populate, cum ar fi bulevardul central Hoang Bang. Cele aproape 50 avioane ce au luat parte la raid și-au lansat încărcătura lor distrugătoare asupra fabricii de ciment, a centralei electrice și a altor obiective economice. Acest nou raid agresiv, care se adaugă la atacurile tot mai dese din ultimul timp, denotă, după părerea diplomaților și ziaristilor din Hanoi, fapt confirmat și de discuțiile cu reprezentanții autorităților vietnamite, intenția comandamentului militar american de a da amploare războiului aerian desfurându-se împotriva R. D. Vietnam de mai bine de 26 de luni.

Vineri după-amiază, în jurul orei 15,30, capitala R. D. Vietnam a fost din nou bombardată, un mare număr de avioane americane atacând iarși uzine și cartiere la periferia orașului în zona Ha Dong. Au fost răniți și omorâți numeroși locuitori. Agresorii au primit o ripostă puternică. Potrivit primelor informații, 5 avioane agresoare au fost doborâte, cîțiva piloți au fost luați prizonieri. Cu acestea, numărul avioanelor americane doborâte deasupra R. D. Vietnam se ridică la 1883.

Ziarul „Nhan Dan” (Hanoi) dezminte într-un articol declarațiile ministrului de externe al Canadei, Paul Martin, cu privire la o presupusă întrevvedere între membrii guvernului R. D. Vietnam și Ormond Dyer, reprezentantul canadian în Comisia

internațională de supraveghere și control în Vietnam, în cadrul căreia ar fi fost discutat „planul de pace canadian”. Ziarul critică acest plan — care preconizează retragerea trupelor pe o rază de 10 mile de o parte și de cealaltă a zonei demilitarizate, menținerea statutului militar, încetarea tuturor ostilităților și reînnoirea în sîmpulțatele Acordurilor de la Geneva — subliniind că face abstracție de agresivitatea americană — cauza actualiei situații grave din Vietnam.

### PUTERNICE ATACURI

### ALE PATRIOTILOR SUD-VIETNAMEZI

După cum a transmis agenția France Presse, în ultimele 24 de ore forțele patriotice sud-vietnamite au acționat simultan în mai multe regiuni. Joi seara au avut loc ciocniri puternice între patrioți și pușcași marini americani la „colina 110”, poziție importantă la 23 km de Hoi An, capitala provinciei Da Nang. Pentru a putea rezista atacului, un avion american a bombardat din greșală propriile poziții. În dimineața de vineri, un puternic atac a fost lansat împotriva uriașei baze americane de la Bieng Hoa, la 25 km de capitală. Baza a fost atacată cu mortiere, tunuri fără recul și rachete, folosite pentru prima dată de patrioți. La numai 15 minute de la declanșarea focului, scrie agenția Associated Presse, citind un purtător de cuvînt al comandamentului american de la Saigon, șase americani au fost uciși și alți 29 răniți. De asemenea, au fost parțial avariate clădirile bazei și o parte din avioanele care se aflau pe pistă.

## TENSIUNE ÎN CREȘTERE LA SANTO DOMINGO

În capitala dominicană domnește un climat de extremă tensiune, transmise ieri dimineață din Santo Domingo corespondentul agenției France Presse. Pietonii și mașinile se văd rar pe străzi, unde patrulează constant soldații înarmați.

În acest timp atențele se sînt lași. Săptămîna trecut senatorul Casimiro Castro, personalitate marcantă a Partidului revoluționar dominican (P.R.D.) al fostului președinte Juan Bosch, a fost grav rănit de o grenadă incendiară aruncată de doi necunoscuți asupra automobilului său. Luni, ministrul comunicațiilor, Luis Cepeda, și doi dintre consilierii săi au fost răniți prin același procedeu. Ultimele din această serie de atentate a avut loc joi cînd dr. Basilio Perdomo, fost șef al poliției în guvernul constituționalist al colonelului Caamaño, a fost ucis cu focuri de armă împreună cu șoferul său. Ca urmare a acestor două asasinale sindicalul funcționarilor și muncitorilor din Santo Domingo au declarat grevă.

Pe de altă parte, în semn de protest împotriva actelor de terorism și violență, deputații din partea P.R.D. s-au retras din parlament. Ei au declarat că nu vor mai participa la viața politică alina timp cît guvernul nu va lua măsuri împotriva forțelor de dreapta, principalele vinovate de starea de tensiune existentă în prezenți și nu va restabili securitatea în țară. Șeful guvernului dominican, Joaquín Balaguer, i-a amenințat că dacă nu-și vor relua locul în parlament o organizație alegeri parțiale pentru a-i înlocui. O amenințare care se pare că nu-și va atinge efectul alina timp cît situația din țară se înrăutățește.

## Adunarea Generală a O. M. S.

GENEVA 12 (Agerpres). — În comisia de program și buget a Adunării Generale a Organizației Mondiale a Sănătății, delegatul român, dr. Mihai Aldea, a vorbit despre contribuția cercetătorilor din țara noastră la lămurirea unor probleme legate de eradicarea și întretinerea ei, și despre experimentările specialiștilor români la cererea O.M.S. privind eficacitatea unor medicamente antipaludice noi. Delegații Indiei, Israelului, S.U.A., Iranului, Braziliei, Venezuelei și Argentinei și-au manifestat acordul cu tezele dezvoltate de delegatul român.



„Libertate pentru poporul grec”: lozincă dominantă la recenta demonstrație de masă de la München

### ATENA

## Măsuri pentru reprimarea manifestărilor de rezistență

● Într-o relatare a corespondentului la Atena al ziarului „Le Figaro” se arată următoarele: „Inscripții antigovernamentale apar de cîteva zile pe zidurile capitalei grecești, în timp ce o anumită agitație se observă în rîndurile tineretului, ale cărui organizații au fost dizolvate prin decret. Continuîndu-și politica de reprimare a oricărei rezistențe față de autorități, guvernul a decretat de asemenea desființarea a 32 de uniuni regionale, municipale și comunale, precum și 279 de asociații profesionale și sindicale.

Ministrul de interne, generalul Patakos, privindu-l în ochi, mi-a spus: „Am găsit lozinci de opoziție pe zidurile capitalei noastre și ne-au căzut în mină manifestele... Cei care au fost arestați vor fi judecați. Cei prinși asupra faptului vor fi împușcați pe loc”.

● Ziarul „Le Monde” publică declarațiile primului ministru Kollias, care a anunțat la o conferință de presă că au fost scoși din funcții toți conducătorii întreprinderilor publice și directorii mai multor bănci mari. Referindu-se la unele declarații ale generalului Patakos, ziarul citează că Manolis Glezos și Leonidas Kyriakos, conducători ai partidului E.D.A., au fost transferați în celele subterane ale prefecturii ateniene.

„Se poate pune acum întrebarea — scrie ziarul — asupra numărului total al intermiștilor în diferite lagăre și închisori din țară. Trei parlamentari francezi, însoții de trei mistine de anchetă la Atena, au anunțat la 3 mai cifra de 12.000 prizonieri politici”.

● Revista italiană „L'Espresso” anunță din Atena că la originea loviturii militare, în ufară de generali reacionari, s-au aflat și Agenția Centrală de Investigatii a S.U.A. și ambasada americană. Ele știu, a subliniat revista, că alegerile preconizate la sfîrșitul lunii mai ar fi însemnat înfrîngerea reacțiilor. De aceea, lovitura a constituit o contopire originală a planurilor elaborate de

palat, militari, ambasada americană și C.I.A. La baza loviturii, potrivit ziarului „La Stampa”, a fost pus așa-zisul plan „Prometeu”. Intocmit de N.A.T.O. încă în 1950 și reînnoit în 1955. Participanți nemijlociți ai pucului, remarca „L'Espresso”, sînt acei ce au condus școala de ofițeri ai unităților de blindate, unitățile militare, cei ce au fost instruiți în S.U.A. și R.F.G. „Acolo ei au studiat tehnica loviturii de stat — scrie revista — și pregătirea lor profesională s-a dovedit cu adevărat strălucită”.

● După părerea ziarului „Paese Serra”, pucul militar a însemnat victoria grupului financiar Onassis-Niarhos și Livapos, legate în modul cel mai strîns cu capitalul american și vest-german. Ziarul lasă să se înțeleagă că grupul Onassis-Niarhos a finanțat lovitura de stat a generalilor.

### STAREA SANATĂȚII LIDERULUI E.D.A., I. ILIU, ESTE CRITICĂ

● Corespondentul special din Atena al ziarului „Borba” relatează că starea sănătății lui Ilias Iliu, președintele grupului parlamentar E.D.A. în fostul parlament al Greciei, care a fost arestat și deportat în insula Yaros, este foarte critică. Ilias Iliu a fost operat la 31 martie a.c. El suferă, de asemenea, de diabet.

● Cele trei centrale sindicale olandeze condamnă, într-un comunicat, violarea drepturilor democratice fundamentale în Grecia. dizolvarea organizațiilor sindicale și arestarea a numeroși membri ai acestora.

● Cunoscutul pictor mexican David Siqueiros, laureat al „Premiului Lenin pentru întărirea păcii între popoare”, a adresat guvernului grec o declarație, în numele oamnelor de artă mexicani, în care cere eliberarea lui Manolis Glezos.

## Semnarea tratatului bulgaro-sovietic

SOFIA 12 (Agerpres). — Vineri a fost semnat la Sofia un Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între R. P. Bulgaria și Uniunea Sovietică pe o perioadă de 20 de ani. Totodată a fost semnat comunicatul comun bulgaro-sovietic. În aceeași zi, la Sofia a avut loc un miting cu prilejul vizitei delegației de partid și guvernamentale sovietice în Bulgaria. Au luat cuvîntul Teodor Jivkov și Leonid Brejnev.

## SCRISOAREA LUI W. STOPH ADRESATĂ LUI K. KIESINGER

BERLIN 12 (Agerpres). — La Berlin a fost dat publicității vineri textul scrisorii adresate de Willi Stoph, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane, cancelarului Republicii Federale Germaniei, Kurt Georg Kiesinger. După cum relatează agenția A.D.N., scrisoarea cuprinde propuneri pentru organizarea unor tratative directe privind: stabilirea de relații normale între cele două state germane; renunțarea ambelor state germane la aplicarea forței în relațiile bilaterale; recunoașterea frontierelor existente în Europa, în special a celor dintre R.D.G. și R.F.G.; reducerea cheltuielilor de înarmare a celor două state germane, cu jumătate; renunțarea la posesia sau participarea statelor germane la dreptul de dispoziție asupra armelor nucleare sub orice formă;

hotărîrea lor de a participa la o zonă denuclearizată în Europa centrală; eforturi ale guvernelor R.D.G. și R.F.G. pentru relații normale între cele două state germane și celelalte state europene și stabilirea de relații diplomatice între toate statele europene și cele două state germane. „Propunerile guvernului R.D.G.”, se spune în continuare în scrisoarea, corespund cerinței crescînde a popoarelor europene și a multor state cu privire la înlăturarea tensiunii existente și la dezvoltarea unei colaborări bazate pe egalitatea în drepturi”. În scrisoarea se arată că „guvernul R. D. Germano este dispus să examineze propunerile guvernului R. F. a Germaniei în vederea reglementării acestor probleme fundamentale și a altor probleme”.

### SESIUNEA CONSILIULUI ECONOMIC ȘI SOCIAL AL O.N.U.

## INTERVENȚIA REPREZENTANTULUI ROMÂN

NEW YORK 12 (Agerpres). — La sesiunea Consiliului economic și social al O.N.U., în cadrul dezbaterilor pe marginea Programului de studii al O.N.U. pentru 5 ani privind valorificarea resurselor naturale în procesul dezvoltării economice, a luat cuvîntul reprezentantul român Octavian Bărbulescu. El s-a oprit asupra rolului ce revine cooperării reciproce avantajoase între state, avînd la bază respectarea principiilor independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, egalității în drepturi, pentru explorarea, exploatarea și prelucrarea superioară a resurselor naturale de care ele dispun. În acest sens, a menționat unele acțiuni întreprinse de România în acest domeniu, în relațiile sale cu alte state în care rambursarea cheltuielilor efectuate se face fie în produse exportate, fie în alte produse asupra cărora părțile convin.



Pe solul devastat, după recenta „bătălie a colinelor” de lângă parolela 17, cîțiva din cei 400 de pușcași marini americani răniți așteaptă evacuarea. Drumul pînă la spitalul de campanie este lung...

## Vizita delegației militare române în R. P. Polonă

VARSOVIA 12. — Corespondentul Agerpres, George Gheorghiu, transmite: Vineri 12 mai delegația militară română condusă de ministrul forțelor armate ale Republicii Socialiste România, general-colonel Ion Ioniță, a vizitat uzinele Rawar, Muzeul armatei poloneze și muzeul din Wilanow. După-amiază, membrii delegației au fost oaspeții Academiei militare tehnice, unde, după vizitarea principalelor laboratoare, a avut loc o întrunire cu cadrele și elevii Aca-

demiei. A participat ministrul apărării naționale al R. P. Polone, mareșalul Marian Spychalski. A fost de față ambasadorul român, Tiberiu Petrescu. După cuvîntul de salut al comandantului Academiei, în fața corpului didactic și a elevilor au rostit cuvîntări general-colonel Ion Ioniță și mareșalul Marian Spychalski. Seara, ministrul apărării naționale, Marian Spychalski, a oferit o recepție în cinstea delegației militare române.

## Amintore Fanfani, ministrul de externe al Italiei, a sosit la Moscova

intr-o vizită oficială. Pe aeroport el a fost întâmpinat de Andrei Gromiko, ministrul de externe al U.R.S.S.

## Reuniunea secretarilor Comisiei militare de armistițiu din Coreea

Vineri, la Panmunjon, reprezentantul părții coreene a protestat împotriva recentelor acte de provocare săvîrșite de soldații americani în zona demilitarizată. În perioada 1—11 mai, aceștia au introdus în repetate rînduri diferite tipuri de arme în zonă, deschizînd zilnic focul asupra personalului coreean.

## Un colocviu cu tema „Istoria celui de-al doilea război mondial”

la care participă istoricii din 20 de țări, și-a început lucrările la Paris din inițiativa Comitetului francez de istorie a celui de-al doilea război mondial. Din România participă George Zaharia, director adjunct al Institutului de studii istorice și social-politice de pe lângă C.C. al P.C.R.

## agențiile de presă transmit:

### Un nou recul laburist în alegerile municipale

### Ministrul de externe italian la Moscova

### Primele imagini ale Polului sud lunar

● Alegerile pentru consiliile municipale în diferite comitate ale Angliei au indicat joi: Laburistul a pierdut controlul în 31 de localități importante, care au trecut astfel în miniele conservatorilor.

● Un ordin oficial al președintelui intermar al Indoneziei, generalul Suharto, interzice fostului președinte Sukarno să mai folosească titlurile de președinte și comandant suprem al forțelor armate indoneziane precum și steagul prezidențial. Același ordin indică Palatul Bogor ca singurul sediu al lui Sukarno. În același timp, generalul Suharto a anunțat înlocuirea a o serie de funcționari de stat numiți de Sukarno.

● Otto Winzer la Alger. Ministrul de externe al R. D. Germane a părăsit Libanul unde a avut convorbiri cu înalte oficialități privind stringerea relațiilor dintre cele două țări. În aceeași zi el a sosit la Alger, unde va avea convorbiri în probleme similare.

● La Berlin a sosit vineri Jozsef Biro, ministrul comerțului exterior al R. P. Ungare. În cursul vizitei în R. D. Germană, el va avea convorbiri cu Horst Solle, ministrul comerțului exterior, în probleme ale dezvoltării și adîncirii relațiilor comerciale dintre cele două țări. (A.D.N.)

### Premiile Festivalului internațional al filmului de la Cannes

Marele premiu „Palme d'Or”: filmul britanic „Blow up” („Explozia”), realizat în regia lui Michelangelo Antonioni; premiul special al juriului: filmelor „Accident”, realizat de Joseph Losey (Marea Britanie) și „Colector de puț”, realizat de Aleksandar Petrovici (Iugoslavia); premiul pentru cele mai bune scenarii: lui Elio Petri (Italia) și Alain Jessua (Franța); premiul pentru cea mai bună regie: filmului maghiar „Zece mii de sori” al lui Ferenc Kosa; premiul pentru cea mai bună interpretare feminină: actriței suedeze Tia Dagermark; pentru cea mai bună interpretare masculină: Oded Kotler (Israel).

### MARTINEZ, ALIAS BORMANN ?

În cursul nopții spre sîmbătă, în nord-estul Guatemalei, poliția din Mariscos (departamentul Izabal) a arestat un bărbat în vîrstă, avînd nominalmente ce ar corespunde cu trăsăturile lui Martin Bormann. La ora cînd apar aceste rînduri, arestatul este interogată de poliția din capitală și supus unor misurături medicale și antropometrice, întrucît, potrivit poliției guatemaleze, Bormann și-ar fi făcut o operație de chirurgie plastică. El a fost arestat sub numele de Juan Falero Martinez. De mai multe zile autoritățile polițienești din Guatemala și San Salvador se aflau în stare de alarmă în legătură cu apariția și disparițiile succesive ale unui personaj suspectat de guvernul guatemalez de a fi Bormann, singurul adjutant al lui Hitler, care are pe conștiință moartea a cîteva milioane de deportați în lagărele de exterminare naziste. În ultimul timp, un individ suspect a fost văzut în regiunile de junglă de la frontiera dintre cele două țări. „Oficial”, Martin Bormann a murit la 2 mai 1945, în timpul luptelor pentru cucerirea Berlinului, pe cînd încerca să se îndepărteze de adăpostul subteran al lui Hitler, din care ieșise cu două zile înainte de sinuciderea acestuia. Actul oficial întocmit de starea civilă nu a convins însă pe membrii Tribunalului Internațional de la Nürnberg, care l-au condamnat la moarte în contumace. În 1961, fiul criminalului de război Eichmann, fostul subordonat al lui Bormann, a afirmat că acesta din urmă s-ar afla în viață. Se consideră că Bormann ar beneficia de sprijinul unei rețele de protecție și de complicități acum apăsător impiedicat pînă acum capturarea sa.

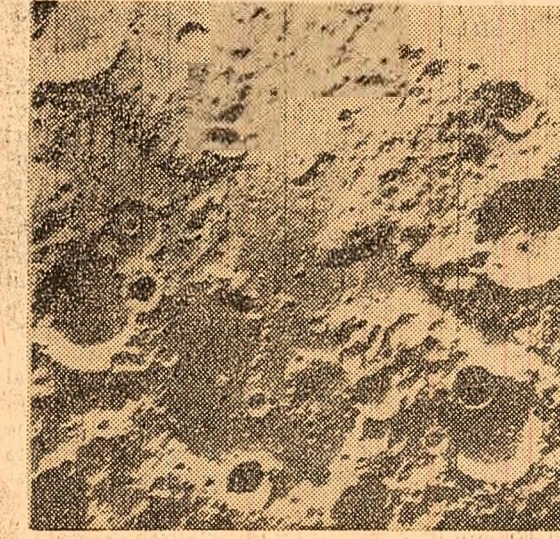
## Agendă economică

● După o pauză de două zile, vineri au fost reluate la Geneva negocierile tarifare ale „ruinei Kennedy” care se află în faza finală. Agențiile de presă relevă că principalele țări participante — Statele Unite și cele din Piața comună — fac eforturi de ultimă oră pentru a ajunge la un compromis în ce privește reducerea taxelor vamale.

● Ministerul Comerțului al S.U.A. a făcut cunoscut joi că a luat măsuri pentru înlăturarea restricțiilor la export la un număr de 26 categorii de mărfuri nestrat-

gice. Se precizează că această măsură a fost luată în scopul extinderii relațiilor comerciale între Est și Vest. O acțiune asemănătoare a fost întreprinsă anul trecut, în octombrie, cînd au fost înlăturate restricțiile la export la 400 categorii de produse americane.

● Schimburile comerciale ale Marii Britanii pe luna aprilie s-au soldat cu un deficit de 44 milioane lire sterline, apreciat în cercurile economice engleze ca fiind cel mai mare începînd din



Nava spațială americană „Lunar-Orbiter-4” a transmis joi, pentru prima dată, stațiilor de pe Pămînt 20 fotografii ale Polului sud al Lunii, luate de la o distanță de 3.500 kilometri de Lună. Imaginile (dintre care una este cea de mai sus), reprezintă un peisaj cu o lungime de 225 kilometri și o lățime de patru kilometri, avînd numeroase cratere și creste de munți.